

ECHO KLUCZ

cena 2 zł



BOGUCIN DUŻY - BYDLIN - CHECHŁO
CIEŚLIN - GOŁCZOWICE - HUCISKO
JAROSZOWIEC - KLUCZE - KOLBARK
KWAŚNÓW DOLNY - KWAŚNÓW GÓRNY
KRZYWOPŁOTY - RODAKI - RYCZÓWEK
ZALESIE

w numerze:

- Budżet
- Dotacje dla szkół w naszej gminie
- Starzec się pięknie ...
- Zapomnieli o kościółku w Rodakach
- Ferie na sportowo

INFORMACYJNY MIESIĘCZNIK SAMORZĄDOWY

Nr 2/125 Luty 2003

ISSN 1426-1987

Dzieci na basenie



Czytaj na stronie 2

W karnawale ...



Jasełka w Rodakach



Czytaj na stronie 17

Spotkanie z dyrektorami instytutów UJ

Halina Ładoń

Wójt Gminy Klucze Pani Małgorzata Węgrzyn zwróciła się do Dziekana Wydziału Biologii i Nauk o Ziemi Uniwersytetu Jagiellońskiego prof. dr hab. Szczepana Bilińskiego z prośbą o nawiązania współpracy z pracownikami naukowymi tego Wydziału w zakresie fauny i flory nie tylko w obrębie Pustyni Błędowskiej, ale także na terenie całej gminy Klucze.



Wielu naukowców było zainteresowanych tematem dlatego też na spotkanie, które odbyło się 13 stycznia 2003r. w Dziekanacie Wydziału BiNoZ UJ przybyło siedmiu naukowców. Gminę Klucze reprezentowały: Wójt Gminy Pani Małgorzata Węgrzyn, Ilona Szczęcha - nauczyciel przyrody i Halina Ładoń - red. Echa Klucz. Naukowcy jednoznacznie stwierdzili, że pustynia jest bardzo ważnym ośrodkiem bogatym w faunę i florę i warto jej poświęcić czas, dlatego poprzez swoje działania chętnie włączają się w lobbując na rzecz utrzymania pustyni. Instytut Botaniki może zrobić opracowanie dotyczące roślinności na

skraju pustyni, Instytut Zoologii zaoferował wykonanie w ramach prac magisterskich opracowań dotyczących kręgowców na pustyni, Dyrektor Instytutu Nauk o Ziemi - zaproponował wykonanie mapy geologicznej. Niezbędne są też badania hydrogeologiczne. Instytut Geografii może włączyć się w tematy turystyki i agroturystyki. Prowadzący spotkanie prof. Biliński postanowił wprowadzić pod obrady instytutów pakietu propozycji dotyczących współpracy z Urzędem Gminy Klucze. Kolejne spotkanie i dalsza dyskusja nad tymi tematami odbędzie się w marcu 2003r.

Zajęcia dla dzieci

Rafał Jaworski

Na basenie przy gimnazjum w Kluczach już od pół roku odbywa się nauka pływania dla małych dzieci, prowadzona przez miejscowych ratowników. Rodzice przyprowadzają nawet kilkumiesięczne pociechy, a najstarsze dzieci uczestniczące w nauce pływania mają zaledwie po 3 latka.



Barbara Bigaj, Stanisław Gózdź, Grzegorz Ładoń, Hubert Poczesny i dr Andrzej Żurawik na Kluczewskim basenie

Ostatnio zajęciom przyglądał się dr Andrzej Żurawik z katedry sportów indywidualnych katowickiej Akademii Wychowania Fizycznego, który przyjechał do Klucza na zaproszenie ratowników. Wizyta zaowocuje prawdopodobnie współpracą z kluczewską szkołą pływania dla maluchów. W spotkaniu z katowickim gościem oprócz ratowników uczestniczyła także dyrektor Gminnego Zespołu Oświaty Lucyna Latos, która wspólnie ze Stanisławem Gózdziem zaprezentowała kluczewski basen. Niewielka kubatura, mocniej podgrzewana niż na innych basenach i stale filtrowana woda zadecydowały, że kluczewski basen świetnie nadaje się do prowadzenia nauki pływania dla najmłodszych dzieci.

Z tego co mi wiadomo, takie zajęcia prowadzone są jedynie w Katowicach i tar-

nowskich Górach, a jeśli chodzi o Małopolskę, to też jesteśmy jednym z nielicznych ośrodków - opowiada ratownik Stanisław Gózdź.

Nauka pływania dla tak małych dzieci jest w ogóle rzadkością w Polsce. Zajęcia takie prowadzą koledzy Andrzeja Żurawika na uczelniach we Wrocławiu, Krakowie i Warszawie.



Dr Andrzej Żurawik dawał rady podczas nauki pływania

Nie ma też zbyt wielu publikacji na temat nauki pływania dzieci w tym wieku - stwierdza Andrzej Żurawik. - Myślę, że tego typu zajęcia zmuszą nas po prostu do pisania o tym, do opublikowania przewodnika na ten temat.

Andrzej Żurawik nauką pływania dla dzieci zainteresował się 10 lat temu, podczas pobytu na Słowacji i w Czechach oraz w Moskwie, gdzie się doktoryzował.

Rosjanie już dawno wprowadzili poród w wodzie - opowiada Andrzej Żurawik. - Interesowało mnie to, jak wcześniej można wchodzić do wody z dzieckiem, w jaki sposób kontakt z wodą usprawnia fizycznie dziecko, jak przeprowadzać zajęcia z dziećmi osłabionymi czy z wadami. Wizyta katowickiego wykładowcy w Kluczach zaowocowała cennymi wskazówkami dotyczącymi nauki pływania dla maluchów. Andrzej Żurawik zaproponował nowe formy ćwiczeń, które mają nauczyć dzieci między innymi oddychania podczas pływania i zabawy w wodzie. Miał również rady dla rodziców, dotyczące sposobu kąpieli w wannie, która już może malucha przygotować do zajęć w basenie, do kontaktu z wodą.

FERIE w szkole w Rodakach

Irena Lelakowska

W czasie tegorocznych ferii zimowych dzieci i młodzież nie nudziły się w domach siedząc przed telewizorem, ale miło i przyjemnie spędzały czas w naszej szkole. Już od pierwszego dnia, dzieci i młodzież - nie tylko gimnazjaliści, ale i uczniowie szkoły średniej - gromadzili się bardzo licznie i już od godziny 9.00 codziennie szkoła tętniła życiem. Dzieci mogły rozwijać swoje sportowe pasje, grając w tenisa stołowego i unihokeja. Wielu uczniów korzystało z internetu i pod

bacznym okiem opiekuna Przemka Wojnara, zakładali własną pocztę e-mailową (te zajęcia odbywały się mimo trudności sprzętowych, bo komputery z pracowni zostały skradzione 11 stycznia br, dlatego dzieci przynosiły na zajęcia swoje komputery). Dla kolejnej grupy interesujące zajęcia plastyczne prowadziła studentka Wyższej Szkoły Plastycznej, absolwentka naszej szkoły, Eulalia Zaciłona, która również na szkolnym korytarzu zorganizowała mini-wystawę swoich prac. Pra-

wie codziennie dzieci mogły korzystać z biblioteki. Ciekawą formą zajęć, łączącą pracę z zabawą były warsztaty pt: „Uwierz w siebie”, które odbyły się w pierwszym tygodniu ferii. Wynikały one z zadań szkoły promującej zdrowie jak też z zadań profilaktyki. Pragnęłam w konkretnych działaniach uczyć dzieci umiejętności komunikacji, radzenia sobie ze stresem i emocjami. Warsztaty te miały służyć odkryciu wewnętrznego obrazu samego siebie i akceptacji, jak też umocnić poczucie własnej wartości. Na zakończenie ferii 8 lutego br. starsza młodzież zorganizowała integracyjny kulg.



ECHO KLUCZ

Twoją gazetką!

Spotkania jasełkowe

Rafał Jaworski, Halina Ładoń

Jedenaście dziecięcych zespołów jasełkowych ze szkół podstawowych, przedszkoli i świetlicy GOK wzięło udział w pierwszych Gminnych Spotkaniach Jasełkowych, które 16-go stycznia odbyły się na scenie Domu Kultury w Jaroszewcu.

Przeegląd zorganizował Gminny Ośrodek Kultury, a wzięli w nim udział reprezentanci z Klucza, Bydliny, Jaroszewca, Kwaśniowa, Rodaka, Chechła i Ryczówka. Sce-

wiane były jasełka, że chętnie zaprezentują się szerszej publiczności - powiedział Andrzej Miszczyński.

Gminne Jasełka miały charakter konkursu, a występy



nografię jasełek wykonali pracownicy Domu Kultury i przedszkola w Jaroszewcu. Na kurtynach w tle zawisły postacie aniołów z trąbami i gwiazdy, a na samej scenie stanęła wspaniale wykonana szopka. Resztę dekoracji wносиły na scenę kolejne zespoły.

Gminne Jasełka odbyły się po raz pierwszy, ale Pan Andrzej Miszczyński, Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury, już w dniu pierwszych jasełek zaprosił wszystkich obecnych na drugi przegląd, na przyszły rok.

Sam pomysł organizo-



szą, Janina Misztal, polonistka z Zespołu Szkół w Kluczu, ksiądz dziekan Stanisław Fert, proboszcz parafii w Jaroszewcu i Jerzy Mrówka, instruktor do spraw zespołów folklorystycznych w GOK w Kluczu.

Podczas przedstawień widać było bardzo dobre przygotowanie muzyczne i dbałość o kostiumy. Nawet przedszkolaki radziły sobie równie dobrze jak ich starsze koleżanki i koledzy - mówi przewodnicząca składu, Stanisława Szarek.

Jury postanowiło przyznać dwa pierwsze miejsca w kategorii szkół podstawowych, a zdobyły je zespoły z Klucza i Kwaśniowa. Przedstawienie z Kwaśniowa, w którym uczniowie zaprezentowali prawdziwie aktorskie umiejętności, nagrodzono między innymi za wierność tradycji, zaś jasełka w wykonaniu kluczewskiej szkoły doceniono za oryginalne podejście do tematu biblijnego (w scenariuszu zawarto przesłanie o ekologii). Kolejne miejsca zajęły zespoły ze szkół podstawowych w Chechle (II miejsce) i w Bydlinie (III miejsce). Wśród przed-

szkolaków, zdaniem jury najlepiej zaprezentowali się mali aktorzy z Chechła, a po nich miejsce drugie ex equo zajęły zespoły z przedszkola w Kluczu i Jaroszewcu.

Uroczystość wręczenia nagród odbyła się 21-go stycznia w Domu Kultury „Papiernik” w Kluczu. Tego dnia wystąpiła grupa jasełkowa z kluczewskiego gimnazjum, prezentując jasełka przygotowane pod kierunkiem Pani Magdaleny Nowak.

Nagrody laureatom wręczała Pani Wójt Małgorzata Węgrzyn i Dyrektor GOK Pan Andrzej Miszczyński. Wszyscy uczestnicy otrzymali upominki i dyplomy.

zespołów oceniało Jury w czteroosobowym składzie: Stanisława Szarek z Miejskiego Ośrodka Kultury w Olku-



wania jasełek wynikał z zapotrzebowania na takie wydarzenia. Mielismy sygnały ze szkół, w których wystą-

Forum „Wspólnie o przyszłości Europy”

Tekst i foto: Halina Ładoń

Forum odbyło się w auli Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie. Głównym tematem była „Konstytucja przyszłej Europy”.

W Forum udział wzięli delegaci Polski do Konwentu Europejskiego: minister Danuta Hubner - sekretarz stanu w MSZ i sekretarz Komitetu Integracji Europejskiej, poseł Józef Oleksy - przewodniczący Komisji Europejskiej Sejmu RP, Ksiądz Biskup Tadeusz Pieronek oraz Franciszek Ziejka - Rektor Uniwersytetu Jagiellońskiego. W debacie udział wzięli dziennikarze prasy lokalnej (w tym także redakcja ECHA KLUCZ), którzy reprezentowali środowiska całej Małopolski.

Idea Forum jest stworzenie otwartej platformy dla wyrażania poglądów, opinii, propozycji dotyczących stanowiska Polski w najważniejszych sprawach dotyczących instytucji europejskich i wspólnych polityk we wszystkich dziedzinach działania Unii Europejskiej. Padło wiele zdań na temat prowadzonych obecnie w naszym kraju dyskusji wobec nowej europejskiej rzeczywistości. Takie dyskusje, jak największej liczby Polaków sprawią, że głos Polski na forum Unii Europejskiej zabrzmi mocno i zdecydowanie. A Unia Europejska będzie bliższa obywatelom wówczas, gdy spełniać będzie ich oczekiwania.

Duże różnice rozwojowe mogą powodować niepokoje społeczne, dlatego solidarność ekonomiczna i polityczna leży w interesie Polski jak też Unii. Kraj w pojedynkę nie jest w stanie zabezpieczyć ludziom należytego rozwoju, ale należy stworzyć taki system, aby duzi nie dominowali nad małymi.

Uczestniczący w Forum Biskup Tadeusz Pieronek powiedział, że prowadzona obecnie dyskusja na temat Unii Europejskiej jest kampanią historyczną. To nie tylko rząd jest odpowiedzialny za tę kampanię, ale każdy człowiek. Dodał, że należy się dziwić temu, że chrześcijanie negatywnie oceniają wartości procedur negocjacyjnych. Trochę też niebezpieczną według bp. Pieronka jest fakt, że UE chce takiego Traktatu Konstytucyjnego, który dopuszczałby wszystko. Tam gdzie wolno wszystko - to wszystko wolno! Stolica apostolska, ma przedstawiciela w Parlamencie Europejskim i w Brukseli. Kościół w Polsce jest obserwatorem, pilnie śledzi głównie tematy etyki. Z jego przedstawicielami regularnie spotykają się polscy delegaci do Konwentu Europejskiego. Udział w debacie Kościoła i jego hierarchów traktuje się w Polsce jako sprawę wielkiej wagi.

Stwierdzić trzeba, że postęp w narodowej debacie nad przyszłością Unii Europejskiej jest widoczny zarówno w polskim parlamencie, spotkaniach z ekspertami, ale także na niższych szczeblach np. w gminach. Coraz większe grupy, różne środowiska tworzą płaszczyzny do otwartej dyskusji, wymiany poglądów i opinii na temat Unii Europejskiej. W debatach biorą udział władze samorządowe wszystkich szczebli, organizują konferencje i spotkania. Również w Gminie Klucze powstanie wkrótce Gminne Centrum Informacji Europejskiej.

Dzień Seniora w Jaroszewcu

Spotkanie z okazji Dnia Seniora w Jaroszewcu odbyło się 11 stycznia 2003r. Wzięło w nim udział około 70 osób. Przybyli też przedstawiciele władzy samorządowej Gminy Klucze, a mianowicie: Wójt Gminy Pani Małgorzata Węgrzyn, Zastępca Wójta Józef Kaczmarczyk, Przewodnicząca Rady Gminy Barbara Wąs oraz Kierownik OPS Ryszard Kamionka i Ksiądz Dziekan Stanisław Fert. Seniorów powitał Przewodniczący Rady Osiedlowej

- Jan Gumula. Pani Wójt w swoim przemówieniu do Seniorów, podkreśliła ich znaczącą rolę w rodzinie, złożyła równocześnie wszystkim serdeczne życzenia wytrwałości w ich trudnych nieraz chwilach. Spotkanie uprzyjemnił Seniorom muzyk - Kazimierz Tracz, który swym graniem sprawił, że na ustach Seniorów pojawił się uśmiech, a twarze ich stały się radośniejsze.

**Uchwała Budżetowa Gminy Klucze
na rok 2003
Nr IV / 34 / 02
Rady Gminy Klucze
z dnia; 23 grudnia 2002 r.**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4, pkt 9 lit. d, art. 40 ust. 1, art. 41 ust. 1, art. 51 – ustawy z dnia 8 marca 1990 roku – o samorządzie gminnym – (tekst jednolity Dz. U. z 2001 roku

Nr 142 poz. 1591 z późniejszymi zmianami) art. 109, art. 116, art. 124 ust. 1 i 2, art. 128 ust. 2, art. 134 ust. 3, art. 135 ust. 2 – ustawy z dnia 26 listopada 1998 roku – o finansach publicznych -

(Dz. U. Nr 155 poz. 1014 z późniejszymi zmianami)

**uchwała się niniejszą
Uchwałę Budżetową Gminy Klucze na rok 2003**

treści następującej

§ 1

1. Ustala się **dochody** Budżetu Gminy Klucze – w wysokości;
19.903.989.zł.
- zgodnie z załącznikami Nr 1 i 1 A.

2. Ustala się **wydatki** Budżetu Gminy Klucze – w wysokości;
20.696.600.zł.
- zgodnie z załącznikiem Nr 2

3. Deficyt Budżetu Gminy Klucze na koniec roku 2003 – (różnica pomiędzy kwotą wydatków i dochodów - § 1 pkt. 1 i 2) stanowiący kwotę – **792.611.zł.** – pokryty zostanie ze środków nadwyżki budżetowej – uzyskanej z roku 2002.

§ 2

Ustala się dochody i wydatki budżetu związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych jednostkom samorządu terytorialnego ustawami oraz wykonywanych na mocy porozumień – zgodnie z załącznikiem Nr 3

§ 3

Ustala się dochody budżetu z tytułu wydawania zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych i wydatki budżetu na realizację zadań ujętych w gminnym programie profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych – zgodnie z załącznikiem Nr 4

§ 4

Ustala się wydatki z tytułu dotacji udzielanych z budżetu - zgodnie z załącznikiem Nr 5

§ 5

Określa się wydatki inwestycyjne budżetu – zgodnie z załącznikiem Nr 6.

§ 6

1 – Tworzy się rezerwę ogólną budżetu na wydatki nieprzewidziane w kwocie **190.000.zł.**
2 – Tworzy się rezerwę celową budżetu w kwocie **100.000.zł.**

na zadania z zakresu infrastruktury technicznej.

§ 7

Ustala się plan przychodów i wydatków Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej - zgodnie z załącznikiem Nr 7

§ 8

Upoważnia się Wójta Gminy Klucze do;

- 1 – Zaciągania kredytów i pożyczek na pokrycie występującego w trakcie roku niedoboru budżetowego do maksymalnej wysokości – 300.000.zł.
- 2 – Dokonywania zmian w planie wydatków budżetu w granicach działu klasyfikacji budżetowej, obejmujących w szczególności zmianę kwot wydatków zaplanowanych na wynagrodzenia i pochodne, na dotacje, na pozostałe wydatki bieżące oraz na zmianę kwot zaplanowanych na wydatki majątkowe.
- 3 – Lokowania w trakcie realizacji budżetu – czasowo wolnych środków budżetowych na rachunkach w innym banku niż bank prowadzący obsługę budżetu.

§ 9

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy i zobowiązuje się Wójta do przedłożenia Radzie Gminy;

- a) informacji o przebiegu wykonania budżetu za pierwsze półrocze 2003 roku – w terminie – do dnia; 31 sierpnia 2003 r. w szczególności nie mniejszej jak w uchwale budżetowej.
- b) sprawozdania rocznego z wykonania budżetu za 2003 rok – w terminie do dnia; 31 marca 2004 roku – w szczególności niniejszej uchwały budżetowej.

§ 10

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 2003 roku i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy.

*Przewodnicząca
Rady Gminy Klucze
mgr Barbara Wąs*

**DOCHODY BUDŻETU GMINY KLUCZE
na 2003 rok**

Lp	Dział	Nazwa – treść	Kwota
1	2	3	4
1	020	LEŚNICTWO	1.000
		- opłata za tereny łowieckie	1.000
2	700	GOSPODARKA MIESZKANIOWA	456.000
		- wpływy z opłat za zarząd i użytkowanie wieczyste nieruchomości,	9.000
		- dochody z najmu i dzierżawy,	219.000
		- wpływy ze sprzedaży składników majątkowych,	80.000
		- wpływy z usług	148.000
3	750	ADMINISTRACJA PUBLICZNA	108.380
		- dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej	82.900
		- dotacja – Starostwa Powiatowe	25.480
4	751	URZĘDY NACZELNYCH ORGANÓW WŁADZY PAŃSTWOWEJ KONTROLI I OCHRONY PRAWA ORAZ SĄDOWNICTWA	2.300
		- dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej – prowadzenie i aktualizacja stałego rejestru wyborców.	2.300
5	754	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPÓŻAROWA	530
		- dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań z zakresu obrony cywilnej	530
6	756	DOCHODY OD OSÓB PRAWNYCH, OD OSÓB FIZYCZNYCH I OD INNYCH JEDNOSTEK NIE POSIADAJĄCYCH OSOBOWOŚCI PRAWNEJ	9.915.791
		- podatek dochodowy od osób fizycznych,	3.093.791
		- podatek dochodowy od osób prawnych,	160.000
		- podatek od nieruchomości,	4.500.000
		- podatek rolny i leśny od osób prawnych	22.000
		- podatek rolny, leśny od osób fizycznych	750.000
		- podatek od środków transportowych,	220.000
		- podatek od działalności gospod. osób fizycznych – karta podatkowa	40.000
		- podatek od czynności cywilnoprawnych	100.000
		- podatek od spadków i darowizn,	15.000
		- wpływy z opłaty skarbowej,	90.000
		- wpływy z opłaty eksploatacyjnej,	600.000
		- odsetki od nieterminowych wpłat z tytułu podatków i opłat	30.000
		- różne opłaty i dochody	130.000
		- opłata administracyjna	15.000
		- opłata lokalna	10.000
		- wpływy z opłat za zezwolenie na sprzedaż alkoholu	140.000
7	758	ROŻNE ROZLICZENIA	7.804.312
		- część oświatowa subwencji ogólnej dla j.s.t.	7.115.006
		- część podstawowa subwencji ogólnej dla gmin	8.471
		- część rekompensująca – środki transportowe	590.835
		- część rekompensująca – ulgi podatkowe	90.000
8	801	OŚWIATA I WYCHOWANIE	37.976
		- dotacja – ZFŚS – nauczyciele – emeryci, renciści	37.976
9	853	OPIEKA SPOŁECZNA	918.700
		- dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na zadania zlecone z zakresu administracji rządowej;	918.700
		a/ Składki na ubezpieczenia zdrowotne	42.600
		b/ Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	620.100
		c/ Zasiłki rodzinne, pielęgnacyjne i wychowawcze,	92.000
		d/ Ośrodki pomocy społecznej	164.000

10	854	EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA	535.000
		- wpływy z usług – opłaty za przedszkola	90.000
		- wpłaty za żywienie – świetlice, przedszkola	445.000
11	900	GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA	124.000
		- dotacja celowa otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej – oświetlenie ulic	124.000
		RAZEM	19.903.989

**DOCHODY
budżetowe Gminy Klucze na rok 2003 – wg ważniejszych źródeł.**

lp.	Źródło dochodu	Plan 2003
I	PODATKI I OPŁATY LOKALNE	7.197.000
1	Podatek rolny, leśny, od osób fizycznych	750.000
2	Podatek od nieruchomości od j.g.u.	4.500.000
3	Podatek rolny od osób prawnych	2.000
4	Podatek leśny od osób prawnych	20.000
5	Podatek od środków transportowych	220.000
6	Podatek od spadków i darowizn	15.000
7	Opłata skarbową	90.000
8	Podatek od czynności cywilnoprawnych	100.000
9	Opłaty lokalne	10.000
10	Odsetki za zwłokę we wpływach podatkowych	30.000
11	Wpływy z karty podatkowej	40.000
12	Opłata eksploatacyjna	600.000
13	Różne dochody i opłaty	130.000
14	Opłata administracyjna	15.000
15	Wpływy z opłat za przedszkola	90.000
16	Dotpłaty do żywienia – świetlice, przedszkola	445.000
17	Wpływy z opłat za zezwolenia na alkohol	140.000
II	DOCHODY Z MAJĄTKU GMINY	457.000
1	Wpływy – użytkowanie wieczyste	9.000
2	Dochody z najmu i dzierżawy składników majątkowych j.s.t.	220.000
3	Wpływy z usług – basen	80.000
4	Wpływy ze sprzedaży wyrobów i składników majątkowych	80.000
5	Wynajem sal w szkołach	68.000
III	UDZIAŁY W PODATKACH STANOWIĄCYCH DOCHÓD PAŃSTWA	3.253.791
1	% udział w podatku dochodowym od osób prawnych	160.000
2	% udział w podatku dochodowym od osób fizycznych	3.093.791
IV	SUBWENCJA OGÓLNA	7.804.312
1	Subwencja – część podstawowa	8.471
2	Subwencja – część oświatowa	7.115.006
3	Subwencja – część rekompensująca – środki transportowe	590.835
4	Subwencja – część rekompensująca – ulgi podatkowe	90.000
V	DOTACJE	1.191.886
1	Zadania zlecone – administracyjne – Urząd Wojewódzki	82.900
2	Zadania powierzone – Urząd Wojewódzki	-
3	Zadania powierzone – Starostwo	25.480
4	Oświetlenie ulic	124.000
5	Zadania zlecone – Obrona cywilna	530
6	Zadania zlecone – Urzędy naczelných organów władzy i kontroli	2.300
7	Zadania zlecone – opieka społeczna	918.700
8	Oświata i wychowanie – ZFŚS – nauczyciele emeryci	37.976
9		
	DOCHODY – OGÓŁEM;	19.903.989

DOCHODY
GMINY KLUCZE – 2003 – ROK

% udział poszczególnych źródeł – w całości planowanych dochodów.

1 – Podatki i opłaty lokalne	7.197.000	36,2 %
2 – Dochody z majątku gminy	457.000	2,3 %
3 – Udziały w podatku stanowiącym dochody państwa	3.253.791	16,3 %
4 – Subwencja ogólna z budżetu państwa	7.804.312	... 39,2 %
w tym:		
- część podstawowa subwencji ogólnej dla gmin	8.471	
- część oświatowa subwencji ogólnej	7.115.006	
- część rekompensująca subwencji ogólnej dla gmin (dochody utracone od środków transportowych)	590.835	
- część rekompensująca skutki ulg podatkowych	90.000	
5 – Dotacje celowe	1.191.886	6,0 %
w tym na:		
- zadania zlecone - oświetlenie ulic	124.000,-	
- zadania zlecone z zakresu administracji rządowej – UW	82.900,-	
- zadania zlecone – aktualizacja spisu wyborców	2.300,-	
- zadania powierzzone – Starostwo	25.480,-	
- zadania zlecone z zakresu obrony cywilnej	530,-	
- zadania zlecone z zakresu opieki społecznej	918.700,-	
w tym:		
- Składki na ubezpieczenia zdrowotne	42.600,-	
- Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpiecz.	620.100,-	
- Zasiłki rodzinne, pielęgnacyjne i wychowawcze	92.000,-	
- Terenowe ośrodki pomocy społecznej	164.000,-	
- zadania własne – ZFŚS – nauczyciele, emeryci	37.976,-	
RAZEM;	19.903.989,-	100 %

WYDATKI BUDŻETU GMINY KLUCZE NA 2003 ROK

Lp	Dział	Rozdz.	Nazwa – treść	Kwota
1	2	3	4	5
1	010		ROLNICTWO	5.000
		01022	Zwalczanie chorób zakaźnych zwierząt oraz badania monitoringowe pozostałości chemicznych i biologicznych w tkankach zwierząt i produktach pochodz. zwierzęcego	1.000
			- wydatki bieżące	1.000
		01095	Pozostała działalność	4.000
			- wydatki bieżące	4.000
			- w tym: 2% od podatku rolnego na lbyzy rolnicze	
2	600		TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ	1.150.000
		60004	Lokalny transport zbiorowy	450.000
			- wydatki bieżące	450.000
		60016	Drogi publiczne gminne	700.000
			- wydatki bieżące	516.000
			- wydatki majątkowe – zad. inwestycyjne – ul. Wodąca - Ryczówek	184.000

		80146	wydatki bieżące; w tym – wynagrodzenia i składki naliczane od wynagrodzeń	364.900
			Dokształcanie i doskonalenie nauczycieli	40.000
		80195	wydatki bieżące; w tym – wynagrodzenia i składki – doradcy metodyka	36.900
			Pozostała działalność	358.000
			dotacja – wydatki bieżące – 37.976 – ZFŚS – nauczyciele	58.000
			wydatki bieżące; budowa Szkoły Podstawowej w Kwaśniowie	300.000
10	851		OCHRONA ZDROWIA	190.000
		85154	Przeciwdziałanie alkoholizmowi	140.000
			wydatki bieżące; w tym – wynagrodzenia i składki naliczane od wynagrodzeń	140.000
		85195	Pozostała działalność	63.200
			wydatki bieżące	50.000
11	853		OPIEKA SPOŁECZNA	1.906.700
		85313	dotacja – zadania zlecone – 918.700	42.600
			Składki na ubezpieczenia zdrowotne	42.600
		85314	- zadania zlecone	780.100
			Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezp.spół.	620.100
			- zadania zlecone	160.000
			- zadania własne	780.100
		85315	wydatki bieżące; Dodatki mieszkaniowe	260.000
			- zadania własne	260.000
		85316	wydatki bieżące; Zasiłki rodzinne, pielęgnacyjne i wychowawcze	92.000
			- zadania zlecone	92.000
			wydatki bieżące	92.000
		85319	Ośrodki pomocy społecznej	669.000
			- zadania zlecone	164.000
			- zadania własne	505.000
			wydatki bieżące	669.000
			w tym – wynagrodzenia i składki naliczane od wynagrodzeń	586.600
		85328	Usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze	11.000
			- zadania własne	11.000
		85395	wydatki bieżące; Pozostała działalność	52.000
			- zadania własne –	52.000
			wydatki bieżące	52.000
12	854		EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA	2.704.000
		85401	Świetlice szkolne	840.500
			wydatki bieżące	840.500
		85404	Przedszkola	523.800
			w tym – wynagrodzenia i składki naliczane od wynagrodzeń	1.863.500
			wydatki bieżące	1.863.500
			w tym – wynagrodzenia i składki naliczane od wynagrodzeń	1.273.700
13	900		GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA	1.070.000
		90003	Oczyszczanie miast i wsi	250.000
			wydatki bieżące	250.000
		90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	94.000
			dotacja – zadania bież. – 124.000,-	570.000
			wydatki bieżące	570.000
		90095	Pozostała działalność	250.000
			wydatki bieżące	250.000
			w tym – prace interwencyjne	
			wynagrodzenia i składki naliczane od wynagrodzeń	73.100
			wydatki majątkowe –	
			kanalizacja Klucz – I etap	100.000
14	921		KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO	900.000

3	700		GOSPODARKA MIESZKANIOWA	500.000
		70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	100.000
			- wydatki bieżące	50.000
			- wydatki majątkowe – Klucze – Łącznik	50.000
		70095	Pozostała działalność	400.000
			- wydatki bieżące	400.000
4	710		DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA	120.000
		71004	Plany zagospodarowania przestrzennego	115.000
			- wydatki bieżące	115.000
		71035	Cmentarze	5.000
			- wydatki bieżące	5.000
5	750		ADMINISTRACJA PUBLICZNA	2.900.000
		75011	Urzędy wojewódzkie	250.000
			dotacja – na zadania zlecone – 82.900	
			wydatki bieżące	250.000
			w tym: wynagrodzenia i składki naliczane od wynagrodzeń	220.000
		75020	Starostwa powiatowe	40.000
			dotacja na zadania powierzzone – 25.480	
			wydatki bieżące	40.000
			w tym: wynagrodzenia i składki naliczane od wynagrodzeń	37.000
		75022	Rady gmin	150.000
			wydatki bieżące	150.000
		75023	Urzędy gmin	2.130.000
			wydatki bieżące	2.100.000
			w tym: wynagrodzenia i składki naliczane od wynagrodzeń	1.552.000
			wydatki majątkowe – zakupy inwestycyjne	30.000
		75047	Pobór podatków	80.000
			wydatki bieżące	80.000
		75095	Pozostała działalność	250.000
			wydatki bieżące	250.000
			w tym: wynagrodzenia i składki naliczane od wynagrodzeń	164.500
6	751		URZĘDY NACZELNYCH ORGANÓW WŁADZY PAŃSTWOWEJ, KONTROLI I OCHRONY PRAWA ORAZ SĄDOWNICTWA	2.300
		75101	Urzędy naczelných organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa -	2.300
			- wydatki bieżące	2.300
7	754		BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPÓŻAROWA	180.000
		75403	Jednostki terenowe policji	10.000
			dotacja dla Starostwa	10.000
		75412	Ochotnicze straże pożarne	156.000
			wydatki bieżące	156.000
		75414	Obrona cywilna	14.000
			dotacja na zadania zlecone – 530	
			wydatki bieżące	14.000
8	758		RÓŻNE ROZLICZENIA	290.000
		75818	Rezerwy ogólne i celowe	290.000
			- rezerwa ogólna – na nieprzewidziane wydatki	190.000
			- rezerwy celowe – infrastruktura techniczna na terenie gminy	100.000
9	801		OŚWIATA I WYCHOWANIE	8.300.000
			- subwencja oświatowa 7.115.006,-	
		80101	Szkoły podstawowe	4.785.000
			wydatki bieżące	4.785.000
			w tym – wynagrodzenia i składki naliczane od wynagrodzeń	3.774.800
		80110	Gimnazja	2.615.000
			wydatki bieżące	2.615.000
			w tym – wynagrodzenia i składki naliczane od wynagrodzeń	1.999.200
		80113	Dowożenie uczniów do szkół	82.000
			wydatki bieżące	82.000
		80114	Zespoły ekonomiczne – administracyjne szkół	420.000
				420.000

			Dotacja podmiotowa – z budżetu dla instytucji kultury tj. Gminnego Ośrodka Kultury w Kluczach	900.000
		92109	Domy i ośrodki kultury	760.000
		92116	Biblioteki	140.000
15	926		KULTURA FIZYCZNA I SPORT	478.600
		92695	Pozostała działalność	428.600
			wydatki bieżące	428.600
			w tym – wynagrodzenia i składki naliczane od wynagrodzeń	182.000
		92605	Zadania z zakresu kultury fizycznej i sportu – (dotacje dla stowarzyszeń)	50.000
			RAZEM	20.696.600

PLAN WYDATKÓW NA 2003 ROK

Plan wydatków budżetowych na rok 2003 – opracowano – bazując na danych określających przewidywany plan dochodów, mając na uwadze umożliwienie prowadzenia podstawowej działalności i funkcjonowania naszej gminy – poprzez zabezpieczenie środków na najniezbędniejsze potrzeby.

Procentowy udział wysokości wydatków poszczególnych działów – w ogólnym planie wydatków Gminy Klucze – przedstawia się następująco:

010 – Rolnictwo i łowiectwo	5.000,-	0,02 %
600 – Transport i łączność	1.150.000,-	5,56 %
700 – Gospodarka mieszkaniowa	500.000,-	2,42 %
710 – Działalność usługowa	120.000,-	0,58 %
750 – Administracja publiczna	2.900.000,-	14,01 %
751 – Urzędy naczelných organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa	2.300,-	0,01 %
754 – Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	180.000,-	0,87 %
758 – Różne rozliczenia	290.000,-	1,40 %
- rezerwa ogólna	190.000,-	0,92 %
- rezerwy celowe	100.000,-	0,48 %
801 – Oświata i wychowanie	8.300.000,-	40,10 %
851 – Ochrona zdrowia	190.000,-	0,92 %
853 – Opieka społeczna	1.906.700,-	9,21 %
854 – Edukacyjna opieka wychowawcza	2.704.000,-	13,07 %
900 – Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	1.070.000,-	5,17 %
921 – Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	900.000,-	4,35 %
926 – Kultura fizyczna i sport	478.600,-	2,31 %
Razem;	20.696.600,-	100 %

PLAN WYDATKÓW BUDŻETOWYCH – NA 2003 ROK – część opisowa**010 – ROLNICTWO – 5.000,-**

Zwalczanie chorób zakaźnych – 1.000,-

Pozostała działalność – 4.000,-

1 – Składka na Izby Rolnicze – 2 % od podatku rolnego.

2 – Bieżące utrzymanie rowów melioracyjnych jako zabezpieczenie p. powodziowe.

3 – Bieżąca konserwacja urządzeń melioracyjnych.

600 – TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ – 1.150.000,-

Lokalny transport zbiorowy – 450.000,-

1 – Komunikacja Międzygminna – wpłaty na rzecz Związku Komunalnego Gmin

Drogi publiczne – gminne – 700.000,-

1 – Akcja „Zima”

2 – Poprawa bezpieczeństwa na drogach – uzupełnianie znaków drogowych

3 – Realizacja zadań dot. remontów i modernizacji dróg w zakresie ustalonym przez Radę Gminy – w tym;

- partycypacja w kosztach budowy chodnika na ul. Olkuskiej w Kluczach – kontynuacja,

- opracowanie projektu uproszczonego dla ww. zadania,

- budowa drogi ul. Wodąca w Ryczówku

700 – GOSPODARKA MIESZKANIOWA – 500.000,-

Gospodarka gruntami i nieruchomościami – 100.000,-

1 – Wykup terenu – Łącznik – Klucze

2 – Wykup gruntu „Za Stawem” – Klucze,

3 – Realizacja wykupu ul. Wschodnia – Kwaśniów Górny,

4 – Podział i wycena działek w Jaroszewcu,

5 – Zmiana numeracji – Klucze

6 – Regulacja prawna własności mienia komunalnego Gminy (księgi, mapy)

7 – Podziały i pomiary geodezyjne. (Rodaki)

Pozostała działalność – 400.000,-

1 – Drobne naprawy oraz bieżące utrzymanie budynków komunalnych

- zakup energii, konserwacja co., przeglądy instalacji elektrycznych, gazowych, przewodów kominowych, usługi asenizacyjne, wywóz śmieci.

2 – Drobne prace remontowe w obiektach użyteczności publicznej – Domach kultury, świetlicach.

710 – DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA – 120.000,-

Plany zagospodarowania przestrzennego – 115.000,-

1 – Opracowanie zmiany planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Klucze.

Cmentarze – 5.000,-

1 – Miejsca „Pamięci Narodowej” – bieżące utrzymanie i opieka nad mogiłami na cmentarzach wojennych – zakup zieleni ozdobnej, wieńcy okolicznościowych.

750 – ADMINISTRACJA PUBLICZNA – 2.900.000,-

Urzędy wojewódzkie – 250.000,-

1 – Wynagrodzenia i składki od wynagrodzeń

- dyski HDD do Serwera, oprogramowanie, sprzęt biurowy

3 – Zakup materiałów biurowych, wydawnictw i druków, usługi introligatorskie

4 – Delegacje, szkolenia

5 – Organizacja uroczystości jubileuszowych

Starostwa powiatowe – 40.000,-

1 – Wynagrodzenia i składki od wynagrodzeń

Rady gmin – 150.000

1 – Diety – Komisje i sesje

2 – Szkolenia Radnych

3 – Delegacje krajowe i zagraniczne

4 – Podejmowanie delegacji zagranicznych

5 – Zakupy – materiały biurowe, prasa

- Urzędy gmin – 2.130.000,-

1 – Wynagrodzenia i składki od wynagrodzeń

2 – Bieżące utrzymanie budynku – energia, woda, gaz, środki czystości, ubezpieczenia,

drobne naprawy i remonty

3 – Delegacje, kursy, szkolenia pracowników

4 – Zakupy – materiały biurowe, druki, wydawnictwa prawnicze, komputery, drukarki,

dysk HDD do Serwera, oprogramowanie, sprzęt biurowy

5 – Opłaty – pocztowe, telekomunikacyjne, ubezpieczenia

Pobór podatków – 80.000,-

1 – Wynagrodzenia agencyjno – prowizyjne, koszty drukowania nakazów płatniczych

i decyzji wymiarowych

Pozostała działalność – 250.000,-

1 – Wynagrodzenia i składki od wynagrodzeń

2 – Składki członkowskie – uczestnictwo w związkach i stowarzyszeniach

3 – Promocja Gminy;

- modernizacja strony internetowej, abonament, reklama w prasie,

- tablice informacyjne - dot. – szlaków rowerowych i ścieżki dydaktycznej,

- nowe tablice wjazdowe do gminy,

- Informator na 2003 r. (informacje turystyczne, kulturalne i inne) dodruk folderów,

- drogowskazy na „Pustynię Błędowską”

- drogowskazy dot. szlaku architektury drewnianej.

751 – URZĘDY NACZELNYCH ORGANÓW WŁADZY PAŃSTWOWEJ, KONTROLI**I OCHRONY PRAWA ORAZ SĄDOWNICTWA –**

Urzędy naczelnich organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa – 2.300,-

1 – Prowadzenie i aktualizacja stałego rejestru wyborców

754 – BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPÓŻAROWA – 180.000,-

Jednostki terenowe policji – 10.000,-

1 – Pomoc w zakupach bieżących – w tym - paliwo

2 – Zakup sprzętu biurowego – (kserokopiarki)

Ochotnicze straże pożarne – 156.000,-

1 – Ubezpieczenie ludzi i pojazdów

2 – Wynagrodzenia kierowców

3 – Zakupy – paliwo, oleje, filtry, płyny, ogumienie,

4 – Remont samochodu pożarniczego

5 – Remonty i naprawa remiz.

Obrona cywilna – 14.000,-

1 – Konserwacja systemu DSP – 50

2 – Szkolenia formacji OC

3 – Zakup sprzętu OC.

758 – RÓŻNE ROZLICZENIA – 590.000,-

Rezerwy ogólne i celowe;

- ogólna na nieprzewidziane wydatki – 190.000,-

- celowa – infrastruktura techniczna – 100.000,-

- celowa – budowa szkoły w Kwaśniowie – 300.000,-

801 – OŚWIATA I WYCHOWANIE – 8.300.000,-

Szkoły podstawowe – 4.785.000,-

7 placówek – 1.120 uczniów

1 – Wynagrodzenia i pochodne – nauczyciele i obsługa

2 – Utrzymanie obiektów – energia, woda, gaz, środki czystości, wywóz śmieci

3 – Zakup pomocy naukowych, materiałów biurowych

4 – Różne opłaty i składki – ZFSS – dodatki socjalne nauczycieli (mieszkaniowy, wiejski)

Gimnazja – 2.615.000,-

2 – placówki – 664 uczniów

1 – Wynagrodzenia i pochodne – nauczyciele i obsługa

2 – Utrzymanie obiektów – energia, woda, gaz, środki czystości, wywóz śmieci

3 – Pomoce naukowe i dydaktyczne – materiały biurowe

4 – Różne opłaty i składki – ZFSS – dodatki socjalne nauczycieli.

Dowożenie uczniów do szkół – 82.000,-

Dowóz uczniów do szkół podstawowych, gimnazjów i szkół specjalnych.

Zespoły ekonomiczno – administracyjne szkół – 420.000,-

1 – Wynagrodzenia i pochodne,

2 – Koszty utrzymania – działalność bieżąca.

Dokształcanie i doskonalenie nauczycieli – 40.000,-

dokształcanie oraz wynagrodzenie doradcy metodyka.

Pozostała działalność – 358.000,-

1 – ZFSS – nauczyciele – emeryci, renciści

2 – Nagrody dla młodzieży,

3 – Nagrody wójta (odpis 1% wynagrodzenia)

4 – Budowa Szkoły podstawowej w Kwaśniowie.

851 – OCHRONA ZDROWIA – 190.000,-

Przeciwdziałanie alkoholizmowi – 140.000,-

Środki z budżetu na działalność z zakresu przeciwdziałania alkoholizmowi

prowadzoną przez Ośrodek Pomocy Społecznej w Kluczach.

Pozostała działalność – 50.000,-

1 – Organizacja profilaktyki zdrowotnej dla mieszkańców gminy

853 – OPIEKA SPOŁECZNA – 1.906.700,-

Składki na ubezpieczenia zdrowotne – 42.600,-

Składki na ubezpieczenia zdrowotne – opłacane za osoby – pobierające

świadczenia z pomocy społecznej

Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia społeczne – 780.100,-

Wyplata – zasiłków stałych, stałych wyrównawczych, okresowych gwarantowanych,

rent socjalnych, zasiłków z tytułu ochrony macierzyństwa – zasiłków celowych, sprawianie

pogrzebów dla osób samotnych, zakup wyprawek niemowlęcych, opłata składek ubezpieczenia

społecznego.

Dodatki mieszkaniowe – 260.000,-

Wyplata świadczeń – dofinansowanie – dla rodzin o niskich dochodach.

Zasiłki rodzinne, pielęgnacyjne i wychowawcze – 92.000,-

Wyplata zasiłków rodzinnych i pielęgnacyjnych.

Ośrodki pomocy społecznej – 669.000,-

1 – Wynagrodzenia i składki od wynagrodzeń

2 – Utrzymanie obiektu – energia, woda, gaz, ubezpieczenia obiektu i sprzętu, środki

czystości, materiały biurowe, opłaty pocztowo – telekomunikacyjne

kursy, szkolenia, wyjazdy służbowe.

Usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze – 11.000,-

Usługi świadczone dla osób – chorych i samotnych – obejmujące pomoc w zakresie

zaspokajania codziennych potrzeb życiowych – opiekę higieniczną, zakup żywności,

leków itp.

Pozostała działalność – 52.000,-

Dożywianie dzieci w szkołach podstawowych i gimnazjach.

Organizacja imprez dla osób samotnych – Mikołaj dla dzieci, Wigilia, Dzień Seniora,

854 – EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA – 2.704.000,-

Świetlice szkolne – 840.500,-

6 – placówek

przy gimnazjach i przy szkołach podstawowych –

Prowadzenie zajęć świetlicowych dla – 460 uczniów.

Z wyżywienia korzysta – 833 uczniów.

1 – Wynagrodzenia i pochodne

2 – Wydatki na bieżącą działalność, ZFSS – dodatki socjalne nauczycieli, delegacje.

Przedszkola – 1.863.500,-

6 placówek - do których uczęszcza – 400 dzieci.

1 – Wynagrodzenia i pochodne

2 – Bieżące utrzymanie obiektów – ZFSS – dodatki socjalne nauczycieli,

drobne naprawy i remonty, podróże służbowe.

900 – GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA – 1.070.000,-

Oczyszczanie miast i wsi – 250.000,-

1 – Wynagrodzenia i składki od wynagrodzeń

2 – Akcja „Sprzątanie świata”

3 – Zakup 3 szt. wiat przystankowych (Klucze – 2/ Krzywopłoty – 1)

4 – Utrzymanie czystości na terenie gminy – wywóz śmieci i wielkich gabarytów,

sprzątanie wiat przystankowych, malowanie, konserwacja, drobne naprawy.

5 – Opłata za schronisko dla bezpańskich zwierząt

Oświetlenie ulic, placów i dróg – 570.000,-

1 – Oświetlenie ulic – energia, konserwacja opraw

2 – Remonty i uzupełnienia odcinków oświetlenia ulicznego na terenie gminy

Pozostała działalność – 250.000,-

1 – Prace interwencyjne i porządkowe;

- wynagrodzenia i pochodne

- badania lekarskie

2 – Kanalizacja Klucz – I etap.

921 – KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO – 900.000,-

Dotacja – podmiotowa dla - Gminnego Ośrodka Kultury w Kluczach

926 – KULTURA FIZYCZNA I SPORT – 478.600,-

1 – Wynagrodzenia i pochodne

2 – Utrzymanie obiektu – basenu w Jaroszewcu – energia, woda, gaz, środki czystości, środki

dezynfekujące, wywóz nieczystości, usługi telekomunikacyjne, konserwacja kotłowni,

3 – Podróże służbowe, materiały biurowe, ubezpieczenia, różne opłaty, prace remontowe –

(basen – część kąpielowa i część poddasza)

4 – Sport i rekreacja - na terenie gminy;

(turnieje, festyny, rajdy, wycieczki, zawody sportowe, oznakowanie szlaków turystycznych,

sportowa ścieżka zdrowia, plac zabaw dla dzieci przy basenie kąpielowym w Jaroszewcu.)

5 – Utrzymanie obiektów sportowych w Bydlinie, Jaroszewcu i Kluczach.

6 – Dotacje dla stowarzyszeń sportowych na działalność sportowo – rekreacyjną prowadzoną

z dziećmi i młodzieżą.

**PLAN FINANSOWY
DOCHODÓW I WYDATKÓW – NA 2003 ROK**
związanych z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej
i innych zadań zleconych jednostkom samorządu terytorialnego
ustawami oraz wykonywanych na mocy porozumień**1 – DOCHODY**

Lp.	Nazwa	Dział	Rodzaj	§§	Kwota
1	Administracja publiczna - Urzędy wojewódzkie - Starostwa powiatowe	750	75011 75020	201 232	108.380 25.480
2	Urzędy naczelnich organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa - Urzędy naczelnich organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa	751	75101	201	2.300
3	Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa - Obrona cywilna	754	75414	201	530 530
4	Oświata i wychowanie - Pozostała działalność	801	80195	203	37.976 37.976
5	Opieka społeczna - Składki na ubezpieczenia zdrowotne opłacane za osoby - pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej - Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	853	85313 85314	201	918.700 42.600 620.100

-	Zasiłki rodzinne, pielęgnacyjne i wychowawcze		85316	201	92.000
-	Ośrodki pomocy społecznej		85319	201	164.000
6	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	900			124.000
-	Oświetlenie ulic, placów i dróg		90015	201	124.000
	Razem;	X	X	X	1.191.886

Ogółem przyznane dotacje stanowią kwotę: 1.191.886 zł.

Słownie: Jeden milion sto dziewięćdziesiąt jeden tysięcy osiemset osiemdziesiąt sześć złotych.

w tym:

- dotacja - § 201 = 1.128.430 zł.
- dotacja - § 203 = 37.976 zł.
- dotacja - § 232 = 25.480 zł.

2 – WYDATKI

Lp.	Nazwa	Dział	Rozdział	Kwota
1	Administracja publiczna	750		108.380
-	Urzędy wojewódzkie		75011	82.900
-	1 – wydatki bieżące			82.900
-	w tym: wynagrodzenia i pochodne			82.900
-	Starostwa powiatowe		75020	25.480
-	1 – wydatki bieżące			25.480
-	w tym: wynagrodzenia i pochodne			25.480
2	Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa	751		2.300
-	Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa		75101	2.300
-	1 – wydatki bieżące			2.300
3	Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	754		530
-	Obrona cywilna		75414	530
-	1 – wydatki bieżące			530
4	Oświata i wychowanie	801		37.976
-	Pozostała działalność		80195	37.976
-	1 – wydatki bieżące			37.976
5	Opieka społeczna	853		918.700
-	Składki na ubezpieczenia zdrowotne opłacane za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej		85313	42.600
-	1 – wydatki bieżące			42.600
-	Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia społeczne		85314	620.100
-	1 – wydatki bieżące			620.100
-	Zasiłki rodzinne, pielęgnacyjne i wychowawcze		85316	92.000
-	1 – wydatki bieżące			92.000
-	Ośrodki pomocy społecznej		85319	164.000
-	1 – wydatki bieżące			164.000
-	w tym: wynagrodzenia i pochodne			134.100
6	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	900		124.000
-	Oświetlenie ulic, placów i dróg		90015	124.000
-	1 – wydatki bieżące			124.000
X		X		1.191.886

PLAN DOTACJI UDZIELANYCH Z BUDŻETU GMINY W 2003 ROKU

Dział, rozdział, §	Wyszczególnienie	Kwota
754	BEZPIECZENSTWO PUBLICZNE I OCHRONA ŚRODOWISKA	10.000
75403	Jednostki terenowe policji	10.000
§ 2320	Dotacje celowe przekazane dla powiatu na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień (umów) między jednostkami samorządu terytorialnego	10.000
921	KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO	900.000
92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	760.000
§ 2550	Dotacja podmiotowa z budżetu dla instytucji kultury	760.000
92116	Biblioteki	140.000
§ 2550	Dotacja podmiotowa z budżetu dla instytucji kultury	140.000
926	KULTURA FIZYCZNA I SPORT	50.000
92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej i sportu	50.000
§ 2820	Dotacja celowa z budżetu na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji stowarzyszeniom	50.000
	Razem;	960.000

WYDATKI INWESTYCYJNE W ROKU 2003

Lp.	Wyszczególnienie – dział, rozdział, paragraf	Kwota	Zadanie
1	600 – TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ	184.000	Budowa drogi gminnej ul. Wodąca – Ryczówek
	60016 – Drogi publiczne gminne		
	6050 – Wydatki inwestycyjne		
2	700 – GOSPODARKA MIESZKNIOWA	50.000	Wypuklenie terenu pod budowę „Jęcznika” w Kluczkach
	70005 – Gospodarka gruntami i nieruchomościami		ul. Olkuska- ul. Bolesławska
	6050 – Wydatki inwestycyjne		
3	750 – ADMINISTRACJA PUBLICZNA	30.000	Zakup sprzętu komputerowego i oprogramowania
	75023 – Urzędy gmin		
	6060 – Wydatki na zakupy inwestycyjne		
4	801 – OŚWIATA I WYCHOWANIE	300.000	Budowa Szkoły podstawowej w Kwaśniowie
	80195 – Pozostała działalność		
	6050 – Wydatki inwestycyjne – (wieloletnie)		
5	900 – GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA	250.000	Kanalizacja sanitarna północno – wschodniej części Klucza – odcinek ul. Rudnickiej I etap
	90095 – Pozostała działalność		
	6050 – Wydatki inwestycyjne – (wieloletnie)		
	RAZEM	614.000	

Zadanie poz. 4 – dofinansowane ze środków GFOŚiGW

PLAN PRZYCHODÓW I WYDATKÓW – NA ROK 2003 GMINNEGO FUNDUSZU OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ

Lp.	Dotyczy	Przychody	Wydatki
1	Pozostałość środków z 2002 r. – B O	150.000	-
2	Oplaty za – emisję zanieczyszczeń powietrza, składowanie odpadów i pobór wody, opłaty i kary za usuwanie drzew	145.000	-

3 – DOCHODY PAŃSTWA

związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej – wykonywanych przez Gminę Klucze.

Lp.	Nazwa	Dział	Rozdz.	Razem	§ 235 dochody podlegające przekazaniu do budżetu państwa	§ 236 dochody Gm. Klucze
1	Administracja publiczna	750		25.000	25.000	-
-	Urzędy wojewódzkie		75011	25.000	25.000	-
	Razem;			25.000	25.000	-

Dochody z tytułu wydawania zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych i wydatki na realizację zadań określonych w gminnym programie profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych.

Dotyczy	Dochód	Wydatki
DOCHODY:	140.000	-
Dział 756 – Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nie posiadających osobowości prawnej.	140.000	-
Rozdział 75618 – Wpływy z innych opłat stanowiących dochody jednostek samorządu terytorialnego na podstawie ustaw § 048 – Wpływy z opłat za zezwolenia na sprzedaż alkoholu	140.000	-
WYDATKI:		140.000
Dział – 851 – Ochrona zdrowia		140.000
Rozdział 85154 – Przeciwdziałanie alkoholizmowi.		140.000
-Zadania do realizacji:		140.000
- wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń		63.200
- dofinansowanie posilków dla dzieci		
- działalność Gminnej Komisji Przeciwdziałania alkoholizmowi		
- (posiedzenia komisji, podróże służbowe, dyżury - prawnika, pracowników OPS i Policji)		
- prowadzenie świetlicy socjoterapeutycznej,		
- organizacja imprez okolicznościowych,		
- realizacja programu podstawowej terapii odwykowej w Schronisku dla osób bezdomnych w Kluczkach,		
- realizacja programów profilaktycznych w szkołach,		
- kontrola placówek sprzedaży napojów alkoholowych,		
- organizowanie wypoczynku wakacyjnego dla dzieci z rodzin patologicznych – obozy profilaktyczne,		
- udzielanie pomocy ofiarom przemocy i osobom uzależnionym,		
- organizacja szkoleń i kursów specjalistycznych podnoszących kwalifikacje służb społecznych w zakresie pracy z osobami uzależnionymi, współuzależnionymi oraz ofiarami przemocy		

3	Odsetki od środków na rachunkach bankowych	5.000	-
	Razem przychody	300.000	-
1	Dofinansowanie do budowy kanalizacji w Kluczkach	-	150.000
2	Zabezpieczenia przeciwpowodziowe i usuwanie skutków powodzi -	-	55.000
	- remont odwodnienia ulic – Hutnicza, Kluczewska, Ogrodzienicka - w Chechle,		
	- remont odwodnienia ul. Wesoła- w Gołczowicach		
	- regulacja „Rzeczki” w Kwaśniowie Dolnym,		
	- odbudowa rowów odwadniających na ulicach;		
	Rodacka, Kwaśniowska i Dolna w Ryczówku		
	-opracowanie strategii zabezpieczenia p. powodziowego Ryczówka,		
	- inne nieprzewidziane remonty odwodnień i usuwania skutków powodzi.		
3	Edukacja ekologiczna i działania proekologiczne	-	20.000
4	Akcja „Sprzątanie Świata”	-	2.500
5	Zadrzewianie – przebudowa drzewostanu na terenie całej gminy.	-	33.000
	w tym: wykonanie projektu i przebudowa drzewostanu Parku w Kluczkach.		
6	Dofinansowanie selektywnej zbiórki śmieci	-	20.000
7	Likwidacja nielegalnych składowisk odpadów	-	10.000
8	Dofinansowanie modernizacji opryskiwaczy	-	3.500
9	Wykonanie opinii i ekspertyz w zakresie gospodarki wodnej i ochrony środowiska	-	5.000
10	Inne – w tym koszty obsługi bankowej	-	1.000
	Razem wydatki	-	300.000

Pora na kulig!

Karol Majcher

Zimowa aura nareszcie dopisuje. Śnieg i przyjemna pogoda sprzyja organizacji imprez zimowych. W Rodakach i okolicy cieszą się powodzeniem kuligi dla Dzieci i młodzieży szkolnej.

Kuligi organizowane dwoma parokonnymi zaprzęgami i dużymi saniami mogącymi pomieścić całą klasę szkolną są dużą atrakcją dla uczestników. Oczywiście oprócz samej jazdy były jeszcze ogniska i pieczenie kiełbasek. Zmiany w rolnictwie wyeliminowały z naszych gospodarstw tak popularne niedawno konie, tym samym tradycyjne kuligi musiały odejść. Powrót do starych, dobrych tradycji konnych kuligów został ciepło przyjęty i cieszy się popularnością. Na razie zimowa aura sprzyja, chociaż połowa lutego może wróżyć rychłą zmianę pogody i koniec kuligów w tym sezonie.

W kuligach organizowanych w Rodakach przez kilka kolejnych dni lutego, uczestniczyły dzieci ze szkół z Rodak i Klucz oraz ze szkół olkuskich. Również młodzież i dorośli chętnie uczestniczyli w kuligach.

W najbliższych dniach zorganizowany będzie kulig dla dużej grupy



młodzieży z Krakowa – członków zespołu Słowianki.

Dla zainteresowanych podajemy telefon kontaktowy: 642 03 33, 0 605 533 801.



Wtorkowe spotkania Kobiet

Halina Ładoń

Koło Gospodyń Wiejskich w Kluczach od kilku lat spotyka się w każdy wtorek tygodnia w swoim lokalu, który znajduje się w budynku Urzędu Gminy. Kobiety spotykają się, aby pośpiewać i porozmawiać, ale także wypróbować przepisy kulinarne. Uczestnicząc w



jednym z takich spotkań, miałam okazję pokosztować placków po węgiersku z sosem mięsno - grzybowym. Pycha!

Jest jeszcze jeden ciekawy element tych spotkań - praktyczne rady. Szydełkują, robią bukiety i stroiki z okazji świąt, a pod

okiem Pani Zofii Rzadkowskiej szyją zabawki. Często w tych spotkaniach uczestniczy Pani Wójt, bo cieszą ją pomysły Pań i ich serdeczność.

Warto także wspomnieć, że wiele z nich chodzi regularnie na basen w każdy czwartek tygodnia. Pływanie początkowo było dla nich dość trudnym zadaniem, ale teraz uważają, że jest to jedna z ich przyjemności. Obecnie doskonale pływa 13 kobiet - są to babcie i prababce (wiek od 55 - 75 lat).

W roku 2002 podczas maratonu pływackiego „Przeplamy Kanał La Manche” Panie z KGW otwierały maraton, kilka z nich przepłynęło całą długość basenu. Te umiejętności pływania, pozyskane w dojrzałym wieku zawdzięczają tylko i wyłącznie Panu Stanisławowi Góźdz - ratownikowi na basenie. Miał dla nich wiele cierpliwości i zawsze z uśmiechem na ustach podchodził do pewnych niepowodzeń w czasie nauki pływania. Razem udowodnili, że na naukę zawsze jest czas.



DOTACJE DLA SZKÓŁ W NASZEJ GMINIE

Inf. przyg. Ilona Szczęch

Trzy szkoły naszej Gminy otrzymały środki z Fundacji Partnerstwo dla Środowiska na realizację projektów zgłoszonych do I Edycji konkursu dotacyjnego w ramach Programu „Szkoły dla Ekorozwoju”.

Przedmiotem konkursu były praktyczne działania związane z wprowadzeniem usprawnień i oszczędności związanych z gospodarowaniem wodą, energią i odpadami a także utrzymaniem i wzbogacaniem różnorodności biologicznej na terenie miejscowości. Fundacja Partnerstwo dla Środowiska nagrodziła dotacjami w wysokości 2000 zł. następujące projekty:

- KROPELKA - S.P. KLUCZE
- OSZCZĘDZAMY CENNĄ ENERGIĘ- S.P. RODAKI
- OSTOJA PRZY ŹRÓDLE- SP RODAKI
- WODA= ŻYCIE NASZEJ PLANETY - GIMNAZJUM KLUCZE

Realizatorzy projektów pragną w kilku zdaniach zapromować rozpoczęcie działań związanych z nagrodzonymi projektami:

KORZYSTAJ Z WODY... ALE RÓB TO MĄDRZE

W Szkole Podstawowej i Gimnazjum w Kluczach rozpoczynamy realizację dwóch projektów - w Szkole Podstawowej pt. „Kropelka”, a w Gimnazjum pt. „Woda = życie naszej planety”. Przedsięwzięcia te w całości poświęcone będą zagadnieniom związanym z wodą. Przed opracowaniem projektów wykonaliśmy ocenę sposobów gospodarowania wodą w budynku mieszczącym obie szkoły. Dzięki temu bez trudu ustaliliśmy, że największe straty wody mają miejsce w dawno nie modernizowanych łazienkach. Stąd zrodził się pomysł, aby ten stan rzeczy zmienić. Stało się to możliwe dzięki dotacji jaką otrzymaliśmy z Fundacji Partnerstwo dla Środowiska, którą w większości przeznaczymy na wymianę dolnopłuków. Drugim ważnym celem realizacji naszych projektów będzie edukacja proekologiczna. Działający w szkole podstawowej i gimnazjum tzw. Patrol Wodny, którego zadaniem jest sprawdzanie stanu łazienek po przerwach,

niejednokrotnie donosi o nie dokręcanych przez uczniów kranach. Powoduje to niepotrzebne straty wody. Mamy nadzieję, że edukacja uczniów zmieni ten stan rzeczy. Przewidzieliśmy liczne „wodne konkursy” dla uczniów i ich rodzin, oczywiście z nagrodami. O przebiegu realizacji projektów będziemy informować na bieżąco, mamy nadzieję że czytelników Echa Klucz zainteresujemy „wodną tematyką” i dzięki temu ograniczymy straty wody w naszej Gminie.

Na początek:

6 RZECZY, KTÓRE MOŻESZ ZROBIĆ (NIEWIELKIM NAKŁADEM ŚRODKÓW), ŻEBY ZAOSZCZĘDZIĆ WODĘ W KUCHNI I PRALNI

1. Włączaj pralkę automatyczną dopiero wtedy, kiedy uzbiera się pełny bęben prania.

2. Zmywaj naczynia w zmywarce dopiero wtedy, kiedy uzbiera się pełna komora naczyń.

3. Jeżeli zmywasz naczynia ręcznie, nie płucz ich pod bieżącą wodą (drugą komorę zmywaka napełnij wodą do płukania). Lepsze zmywanie i mniejsze zużycie wody umożliwi zamontowanie na kranach specjalnych nasadek (perlatorów)

4. Nie płucz jarzyn pod bieżącą wodą.

5. Trzymaj butelkę wody do picia w lodówce. Odczekanie przy otwartym kranie, aż zacznie płynąć zimna woda, jest marnotrawstwem.

6. Sprawdź kurki i rury czy nie przeciekają. Małe nieszczelności kradną wodę przez 24 godziny na dobę, siedem dni w tygodniu, a często można je naprawić wymieniając uszczelkę za parę groszy.

Cdn.

KORZYSTAJ Z ENERGII...ALE RÓB TO „Z GŁOWĄ”

Wykonany przez uczniów Szkoły Podstawowej w Rodakach Bilans Energetyczny wy-

kazał, że oświetlenie zużywa znaczną część wykorzystywanej przez szkołę energii elektrycznej. Jedną z wykład „setka” zużywa tyle samo energii co 5 energooszczędnych świetlówek o mocy 21W.

Świetłówki energooszczędne są lepsze niż tradycyjne żarówki, ponieważ:

* zużywają mniej energii elektrycznej

* są tańsze w eksploatacji

* są przyjazne dla środowiska

* są trwalsze (świecą 6-8 razy dłużej)

* mają dużą skuteczność świetlną i bardzo dobrze oddają barwy

* dają stabilny strumień świetlny w czasie całego okresu eksploatacji

Biorąc pod uwagę powyższe postanowiliśmy zmodernizować oświetlenie w naszej szkole. Stało się to realne po otrzymaniu na ten cel dotacji z Fundacji Partnerstwo dla Środowiska.

Oczywiście wymianie żarówek będą towarzyszyły liczne konkursy i ekologiczna edukacja. Całe przedsięwzięcie będzie odbywało się w ramach realizacji projektu „Oszczędzamy cenną energię”.

OSTOJA PRZY ŹRÓDLE

Gdy tylko nadejdzie wiosna uczniowie Szkoły Podstawowej w Rodakach przystąpią do intensywnych prac związanych z zagospodarowaniem jednego z piękniejszych zakątków Rodak - źródła pod górą Świnuszką. Teren, na którym znajduje się źródło jest chętnie odwiedzany przez wielu ludzi - mieszkańców pobliskich miejscowości i turystów. Dla wszystkich jest to miejsce wspaniałego wypoczynku, a ponadto woda ze źródła jest bardzo zdrowa. Intencją naszą jest przywrócenie naturalnego piękna tego miejsca - bliskiego sercu mieszkańcom Rodak.

W realizacji tego zamierzenia pomogła nam Fundacja Partnerstwo dla Środowiska, która przyznała nam dotację na realizację projektu „Ostoja przy źródle”.

Już w tej chwili mamy obiecaną pomoc przy jego realizacji: mieszkańców wsi, w tym strażaków, Rady Sołectkiej i KGW.

Oby do wiosny...

BPH PBK S.A.

Filia tego banku działa na terenie Klucza od grudnia 1998 roku. W banku jest scentralizowany system komputerowy, który umożliwia Klientom obsługę ich rachunków w dowolnej placówce tego banku na terenie całego kraju. Filia obsługuje ok. 18% mieszkańców Gminy Klucze. Filia posiada bankomat oraz urządzenie samoobsługowe za pomocą którego można wykonać przelew, złożyć lokatę oraz sporządzić wyciąg z rachunków bankowych.

KONTA, OBSŁUGA

W zakresie obsługi Klientów Detalicznych Filia oferuje:

Kilka wariantów kont osobistych między innymi dla dzieci i młodzieży, wygodny dostęp do swoich „pieniędzy” poprzez system bankowości internetowej, SMS, WAP oraz inne usługi depozytowo-kredytowe w zależności od potrzeb i wymagań Klientów. W zakresie obsługi Klientów Komercyjnych Filia oferuje oprócz standardowej obsługi pakiety kont dla poszczególnych grup, branż zawodowych, usługi internetowe i bankowość telefoniczną.

NOWOŚCI

Karty Kredytowe dla Klientów Detalicznych, dzięki którym można skorzystać z darmowego kredytu (bez odsetek) odłożonego w czasie nawet do 45 dni. Limit kartowy wynosi od 1 tys. do 40 tys. złotych i uzależniony jest od zdolności kredytowej klienta.

Konto na telefon - za pomocą telefonu stacjonarnego lub komórkowego Klienci mogą wykonać prawie wszystkie operacje bankowe.

Usługi w zakresie Międzynarodowych Przekazów Pieniężnych WESTER UNION - to szybki, łatwy i dogodny sposób umożliwiający przesyłanie pieniędzy z różnych zakątków świata. Filia oferuje również zakup jednostek uczestnictwa w ramach Funduszy Inwestycyjnych CA~IB. Od 20 grudnia 2002 Klienci Banku mają zagwarantowany bezpłatny dostęp do bankomatów sieci EURONET - razem z bankomatami banku jest już 1150 takich urządzeń w kraju.

Informacji udzielił: Wojciech Krzywoń Kierownik Filii

PKO BP

Ekspozytura w Kluczach banku PKO BP istnieje od 8 czerwca 1992 r. Obsługuje 50 % klientów spośród samych mieszkańców Klucza. Od grudnia 2001 roku w kluczewskiej Ekspozyturze można dokonywać wypłat z bankomatu czynnego całą dobę. W Banku utworzono samodzielne stanowisko komputerowe, na którym każdy klient może sprawdzić stan swojego konta.

Nowością są wprowadzone w tym roku karty kredytowe, obowiązujące na całym świecie. Może się o nie ubiegać każdy klient PKO, pod warunkiem iż miesięczne dochody wynoszą min. 850 zł., w zależności od których obowiązują różne limity karty kredytowej (największy limit tzw. Złotej karty wynosi do 50 tysięcy zł, Srebrnej karty limit wynosi 10 tys. Błękitnej to limit do 2 tys.).

Funkcjonuje oferta bankowości internetowej z możliwością założenia rachunku internetowego - Inteligo.

Bank oferuje szeroki wachlarz różnego rodzaju kont. Dla klientów prowadzących działalność gospodarczą są pakiety: Biznes Partner, Medyk Partner i Agro Partner. Dla klientów indywidualnych: Superkonto, Superkonto Student, Konto Graffiti, Złote Konto. Dodatkową usługą jest uzyskanie informacji o stanie salda na telefon komórkowy klienta poprzez wysłanie wiadomości sms. W ofercie banku znajdują się ponadto: produkty depozytowe dające możliwość systematycznego oszczędzania (oszczędnościowe książeczki mieszkaniowe), samodzielnego ustalania wysokości wpłaty, zadeklarowania większych wpłat miesięcznych co skutkuje wyższym oprocentowaniem rachunku i możliwością uzyskania preferencyjnego kredytu mieszkaniowego z niskim oprocentowaniem, minimalną marżę Banku, obniżoną o 50% prowizję. PKO BP S.A. wychodząc naprzeciw oczekiwaniom Klientów przygotował kredyt sezonowy Zima z PKO bankiem Polskim S.A., który pozwoli spełnić zimowe plany i marzenia. PKO BP S.A. od stycznia br. znacznie obniżył oprocentowanie kredytów mieszkaniowych „Własny kąt”.

Informacji udzielił: Kierownik Ekspozytury
Dariusz Nowakowski

Dzień Babci i Dziadka w Kwaśniowie

tekst i foto: Halina Ładoń

Stało się już tradycją, że przedszkole w Kwaśniowie organizuje Dzień Babci i Dziadka i przygotowuje na ten dzień akademię i poczęstunek. Babcie i Dziadziusiowie zebrali się w świetlicy, dla rodziców dzieci brakowało miejsc, bo tak licznie wszyscy przybyli.

Dzieci pod kierunkiem swoich pań: Bogumiły Barczyk i Anny Szeląg przygotowały jasełka, a była to grupa starszaków oraz grupa mieszana. Piękne ubrane dzieci, roześmiane buzie przyciągały wzrok wszystkich siedzących na sali obserwatorów. Wszystkich gości bardzo serdecznie powitała Pani Dyrektor Przedszkola Zofia Gaj.

Dzieci śpiewały kolędy, ale szczególnie pięknie śpiewał chór aniołów. Po występie dzieci pobiegły z laurkami do swoich ukochanych Babć i Dziadziusiów. Po życzeniach i całusach wszyscy zasiedli do stołów, gdzie czekał słodki poczęstunek - ciasta upieczone przez mamy oraz owoce i soki. Dla dzieci był to także czas wspaniałej zabawy przy muzyce dyskotekowej.



I semestr w Gimnazjum w Kluczach

Michał Kasprzyk (sowa)

Stare, ludowe przysłowie polskie mówi, że „bez pracy nie ma kołaczy”. Pierwszy dzwonek w roku szkolnym 2002/2003 w Gimnazjum w Kluczach dał sygnał rozpoczęcia wytężonej pracy w szkolnych ławach. Szkolna ława, w tym wypadku jest tylko symbolem, gdyż działalność uczniowska realizowana jest na wielu płaszczyznach – od intelektualnej poprzez artystyczną i sportową do społecznej.

Praca umysłowa nie należy do najłatwiejszych, jednak codzienny trud gimnazjalistów, w pierwszym semestrze, przełożył się na konkretne efekty. Oto osiągnięcia z konkursów przedmiotowych:

1 miejsce w województwie małopolskim, 2 w kraju w konkursie germanistycznym „DEUTSCH-FREUND 2002” – Karolina Skrzyńska pod opieką p. I. Sypień.

Dyplom uznania za uzyskanie bardzo dobrego wyniku w konkursie „DEUTSCH-FREUND 2002” – Anna Piotrowicz pod opieką p. I. Sypień.

Najlepsi uczestnicy szkolnego etapu Małopolskiego Konkursu Polonistycznego dla Gimnazjalistów: Anna Oliwa – op. p. B. Sierka; Ewelina Augustyn – op. p. A. Barczyk; Daria Modras – op. p. B. Sierka; Radosław Strzałka – op. p. J. Gliwińska.

Najlepsi uczestnicy Małopolskiego Konkursu Przyrodniczego dla Gimnazjalistów: Radosław Strzałka, Daria Modras, Małgorzata Nocoń – opiekunowie: p. L. Parcz, p. J. Nowak.

Wyniki Etapu Szkolnego I Małopolskiego Konkursu Chemicznego dla Gimnazjalistów. Najlepsi: Ewelina Augustyn, Strzałka Radosław, Agnieszka Wasiuta. Do etapu rejonowego zakwalifikowały się dwie pierwsze osoby. Opieka nad uczestnikami – p. A. Krawiec.

Najlepsi w szkolnym etapie Małopolskiego Konkursu Matematycznego dla Gimnazjalistów: Ewelina Augustyn, Radosław Strzałka – op. p. M. Matussek, Daria Modras – op. p. A. Witkowska-Osuch.

Najlepsi uczestnicy Małopolskiego Konkursu Historycznego dla Gimnazjalistów: Radosław Strzałka, Małgorzata Nocoń – op. p. A. Banach, Olga Kula – op. p. M. Latos.

Wyniki etapu szkolnego Małopolskiego Konkursu Ję-

zyka Angielskiego: I miejsce – Anna Oliwa, II miejsce – Olga Kula.

Wyniki Małopolskiego Konkursu Fizyki i Astronomii – etap szkolny. Najlepsi: Ewelina Augustyn, Jakub Gorzala, Radosław Strzałka pod opieką Joanny Bojko. Do etapu rejonowego przeszli trzej pierwsi uczestnicy.

Świat bez sztuki byłby smutny. Jednak twórczości artystycznej trzeba poświęcić dużo pracy i talentu. Na tym polu możemy pochwalić się następującymi osiągnięciami.

Wyróżnienie w III Edycji Konkursu Plastycznego „MOJA ZIEMIA – MÓJ ŚWIAT” – Gimnazjum w Kluczach pod kierownictwem p. L. Parcz.

I miejsce w powiatowym Międzyszkolnym Konkursie Pieśni Legionowej i Żołnierskiej gimnazjów w kategorii zespoły – Gimnazjum w Kluczach pod opieką p. E. Molendy.

Wyróżnienie w II Powiatowym Konkursie Recytatorskim „O Polsce śpiewamy...” – Sylwia Klepacka pod opieką p. A. Barczyk.

I miejsce IX Ogólnopolskim Festiwalu Kolęd i Pastorałek Będzina 2003 – zespół „CEDR” z Gimnazjum w Kluczach pod opieką p. M. Nowak.

II miejsce w Powiatowym Konkursie Recytatorskim „O Polsce śpiewamy...” w kategorii poezja śpiewana – Emilia Majcherczyk pod opieką p. E. Molendy.

I miejsce w Eliminacjach Rejonowych IX Ogólnopolskiego Festiwalu Kolęd i Pastorałek Będzina 2003 – Emilia Majcherczyk pod opieką p. M. Nowak.

„W zdrowym ciele, zdrowy duch”. Intelektualną i artystyczną działalność dopełniają osiągnięcia sportowe.

III miejsce w Mistrzostwach Powiatu w Pływaniu, styl dowolny chłopców na dystansie 50 m – Michał Zabierowski pod opieką p. G.

Kalisia.

II miejsce w Mistrzostwach Powiatu w Pływaniu, styl dowolny chłopców na dystansie 50 m – Przemek Małecki pod opieką p. G. Kalisia.

III miejsce w Mistrzostwach Powiatu w Pływaniu, sztafeta chłopców na dystansie 10 x 25 m – opieka na grupą p. G. Kalis.

II miejsce w Mistrzostwach Powiatu w Pływaniu, sztafeta dziewcząt na dystansie 10 x 25 m – opieka na grupą p. G. Kalis.

I miejsce w Mistrzostwach Powiatu w Pływaniu, styl dowolny dziewcząt na dystansie 50 m – Magda Walnik pod opieką p. G. Kalisia.

III miejsce w Mistrzostwach Powiatu w Pływaniu, styl dowolny dziewcząt na dystansie 50 m – Beata Molenda pod opieką p. G. Kalisia.

II miejsce w Mistrzostwach Powiatu w Pływaniu, styl dowolny dziewcząt na dystansie 50 m – Marta Guzik pod opieką p. G. Kalisia.

Szkoła to instytucja, która służy nie tylko swoim uczniom, ale i całej społeczności lokalnej. Gimnazjaliści potrafią docenić zarówno bogactwo polskiej przyrody, jak i zabytki, które można podziwiać w naszym rejonie. Prace na ten temat wykonane przez Bertę Sapiechowską, Beatę Molendę oraz Magdę Walnik (kl. II c) pod opieką pani A. Banach przyczyniły się do zakwalifikowania Gimnazjum w Kluczach do II-go etapu Ogólnopolskiego Turnieju Interdyscyplinarnego LIGA XXI WIEKU.

„Trud człowieka uczciwego zawsze zaowocuje”. Niech ta optymistyczna myśl będzie mottem w dalszej pracy uczniów i nauczycieli. O efektach poinformuję za pewien czas, zwłaszcza, że wiele konkursów jest jeszcze przed nami.

Starzeć się pięknie...

Tekst i fot: Halina Ładoń

Komercjalizacja życia sprawiła, że starsi ludzie, często są niezauważani, a nawet czują się niepotrzebni, dotyczy to grupy około 40% mieszkańców wsi. Świat kultywuje młodość, natomiast dla Seniorów nie ma żadnych zastępczych ofert.



Jest więc pilna potrzeba pomocy tej grupie ludzi. Polacy muszą nauczyć się współdziałania ze starszą generacją. Dlatego bardzo cenne są działania wewnątrz środowisk np. poszczególnych wsi czy gminy, ponieważ wówczas łączą młodych i starszych mieszkańców. Do tych działań potrzebny jest jednak lider. Włączenie społeczności wiejskiej do aktywnego spędzania czasu, do działań na rzecz wsi jest bardzo ważnym elementem w rozwoju danej wsi. Z obserwacji jednak wynika, że: w środowisku lokalnym brakuje ofert dla ludzi starszych, jest zbyt mała liczba aktywnych mężczyzn, ważna jest też własna postawa wobec starzenia się, przy sporządzeniu bilansu życia. Konieczne jest upowszechnianie modelu aktywnego życia wśród ludzi starszych, dlatego w niektórych większych miastach tworzy się Uniwersytety Trzeciego Wieku, gdzie odbywa się ustawiczne kształcenie ludzi starszych (w Warszawie na UTW jest 1200 słuchaczy). Mieszkamy na prowincji, nie mamy możliwości korzystania z wykładów na Uniwersytecie, dlatego sami musimy stać się bardziej aktywni, pobudzić musimy aktywność in-



telektualną, która przecież nie jest tylko przywilejem młodości. Ważne są kontakty międzypokoleniowe, pokonać trzeba bariery, zapoznać się wzajemnie z nurtującymi nas problemami, powinniśmy się zastanowić co tracą młodzi, a co tracą starsi przy braku kontaktów międzypokoleniowych. Ważnym elementem aktywizacji mieszkańców wsi są też wspólne wyjazdy, wycieczki, wspólne spacerki. Wszystko to poprawia samopoczucie i wywołuje pozytywne myślenie. Dlatego proponuję wszystkim mieszkańcom naszych piętnastu wsi w gminie Klucze, a przede wszystkim radnym i sołtysom wszystkich miejscowości, aby stali się liderami i pomogli w

przełamaniu bariery w kontaktach. Spróbujmy wszyscy razem organizować w swoich miejscowościach różnego rodzaju imprezy, w których udział będą brali nie tylko młodzi, ale także starsi, którzy w szczególnie sposób byliby zaangażowani i dowartościowani. Pięknym zwyczajem stało się w gminie Klucze organizowanie DNIA SENIORA w każdej miejscowości, ale impreza ta odbywa się dopiero jesienią. Wymyślajmy inne imprezy, które mogłyby odbywać się także w ciągu wiosny czy lata. Dodajmy ludziom „życia do lat”.

Na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie odbyła się 25 stycznia br. II Konwencja Ruchu przeciw Bezradności Społecznej, w której wzięły udział przedstawicielki naszej gminy - Jolanta Krawczyk Zastępca

Kierownika OPS i Halina Ładoń radna RG. Organizatorami Konwencji byli: Prof. Andrzej Zoll Rzecznik Praw Obywatelskich, Prof. Jerzy Regulski - Fundacja Rozwoju Demokracji Lokalnej i Antoni Jankowski - Związek Powiatów Polskich. Współorganizatorami byli: Rektor Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie, Polska Akademia Umiejętności Kraków, Urząd Miasta Krakowa i Stowarzyszenie Centrum im. M. Dzińskiego Kraków. Wykład na temat edukacji i poradnictwa jako narzędzia wychodzenia z bezradności wygłosił prof. Zbigniew Woźniak z Instytutu Socjologii Uniwersytetu Adama Mickiewicza w Poznaniu. O Uniwersytecie Trzeciego Wieku jako środowiska kształtującego i wzmacniającego postawy aktywności społecznej mówili przedstawiciele uniwersytetów z Łodzi, Olsztyna, Kielc, Wrocławia, Lublina i Zielonej Góry.

Prof. Andrzej Zoll wyraził ogromne zadowolenie z uczestnictwa w tej sesji ponad 400 osób z różnych organizacji pozarządowych naszego województwa, którzy przysłu- chiwali się wykładom znawców tematu.

„Hej, kołęda, kołęda ... „

Grażyna Wrona

20 stycznia 2003 r. w Szkole Podstawowej w Bydlinie odbył się Szkolny Konkurs Kolęd i Pastorałek. W konkursie wzięło udział 39 dzieci. Uczniowie przygotowywali się pod kierunkiem pani Józefy Kamionki

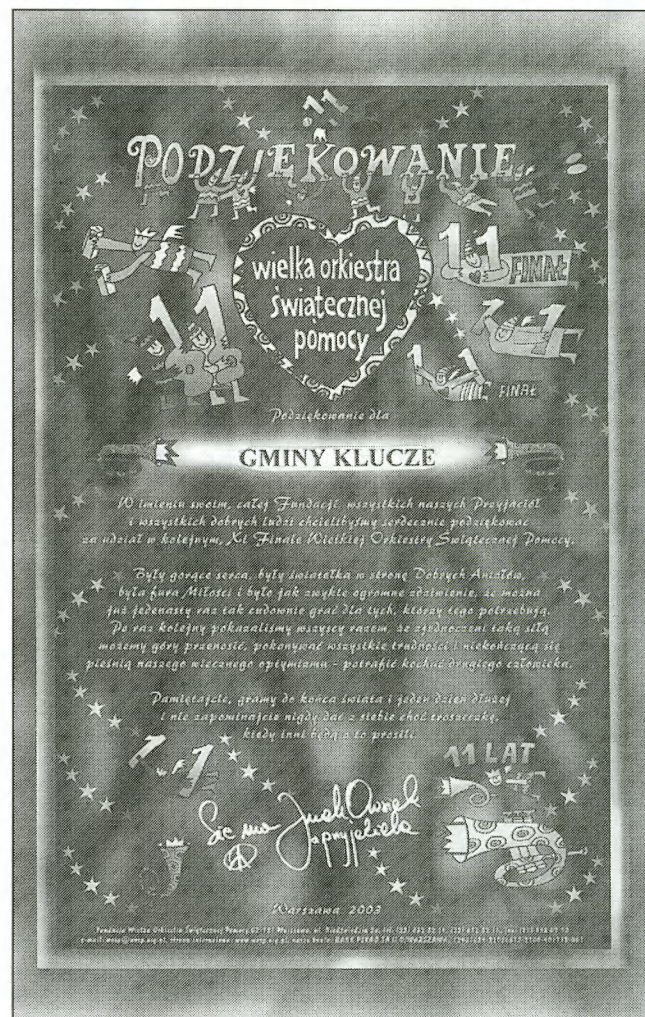


Występowali jako soliści lub zespołowo. Repertuar przedstawiony przez uczestników konkursu był bardzo bogaty, poczynając od tradycyjnych kolęd, a skończywszy na współczesnych pastorałkach. Najczęściej śpiewaną kolędą była „Cicha noc ...”. W kategorii solistów: I miejsce zajęły Agnieszka Kamińska i Kinga Barczyk, II miejsce - Aleksandra Radzięta, III miejsce - Weronika Szatan.

W kategorii zespołów: I miejsce zajęły - Justyna Szot i Magda Gawron, II miejsce - Kinga Tarnówka, Anna Kamińska, Maria Kulawik, Anna Straszak, Anita Błasikiewicz, Małgorzata Mędrak, III miejsce - Patrycja Paś i Klaudia Dregan.

W komisji konkursowej zasiadli - nauczycielki: Aleksandra Ornat i Iwona Dyczewska, Ks. Proboszcz Roman Wojtan i uczennica Karolina Fronczak. Honorowymi gośćmi byli dyrektorzy: Gimnazjum - Krzysztof Dąbrowski i Szkoły Podstawowej - Paweł Milanowski, a nad całością czuwały nauczycielki: Renata Dusza i Grażyna Wrona.

W ostatnią niedzielę stycznia nagrodzeni uczniowie śpiewali kolędy i pastorałki w kościele parafialnym w Bydlinie. Konkurs Kolęd i Pastorałek jeszcze raz potwierdził znaną prawdę, że chętnie śpiewamy o narodzeniu Pana Jezusa i ciepłej atmosferze jaką niosą zimowe święta.



Budownictwo sakralne

Zapomnieli o kościółku w Rodakach

Halina Ładoń

Z okazji 10 - lecia Diecezji Sosnowieckiej ukazał się album, bogato ozdobiony zdjęciami, zawierający informacje dotyczące historii diecezji, ale także opisy bieżących wydarzeń i zabytków. W artykule „Budownictwo sakralne” opisano jest wiele zabytków, w tym zabytków sakralnej architektury drewnianej.

I wszystko jest bardzo pięknie. Jest jednak pewien element, który zaniepokoił. Wśród zaprezentowanych drewnianych kościółków zabrakło jednego z najstarszych drewnianych kościołów pw. św. Marka w Rodakach, pochodzącego z 1601r.

Można więc przypuszczać, że nie figuruje on w ogóle w dokumentacji archiwalnej Kurii Diecezjalnej w Sosnowcu. Może to być również przeoczenie autora artykułu. Wielka szkoda, że

techniczny mieszkańcom Rodak, kto pomoże w pozyskaniu funduszy na przeprowadzenie kapitalnego remontu. Jak wynika z ekspertyzy opracowanej przez rzeczoznawcę na zlecenie Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, kościółek wymaga natychmiastowej renowacji i konserwacji. Do prac należy przystąpić niezwłocznie. Każda zwłoka może zniweczyć wszystko co przetrwało 400 lat, pewne elementy kon-



kościółek w Rodakach nie dość, że nie ma mecenasów z prawdziwego zdarzenia to jeszcze jest przez wszystkich zapomniany. Rozmowa telefoniczna przeprowadzona z Panem Piotrem Lorencem, jednym z autorów albumu pozwala przypuszczać, że jest to prawdopodobnie zwykłe przeoczenie, ale fakt ten pozostawiam bez komentarza. Dziwić się należy jednak temu, że drewniane kościółki na terenie naszego powiatu jak też całej diecezji sosnowieckiej policzyć można na palcach jednej ręki. W artykule autor podaje, że na terenie diecezji są tylko 4 drewniane kościółki z XVII i XVIII wieku, a mianowicie: w Wolbromiu, Dłużcu, Ulinie Wielkiej i Bobrownikach. Kościółek w Rodakach byłby więc piątym na terenie całej diecezji sosnowieckiej.

Powstaje więc pytanie, czy kościółek w Rodakach, najstarszy z wymienionych doczeka się wreszcie zainteresowania ze strony jakiegokolwiek instytucji. Kto pomoże z troską o jego stan

struktury mogą ulec całkowitemu zniszczeniu, może nawet nastąpić zawalenie się kościółka. Co wobec takiej sytuacji mają robić mieszkańcy Rodak, do kogo pisać, kogo informować o tym fakcie, bo jak na razie wszyscy tłumaczą, że nie mają pieniędzy. Sakralny charakter budowli sprawia, że o pomoc finansową na renowację ubiegać się może jedynie prawny właściciel, czyli Ksiądz Proboszcz. Wszelkie starania o środki finansowe na ten cel czynione przez mieszkańców nie przynoszą rezultatów. Pozostaje jedynie zbiórka pieniędzy wewnątrz wsi. Taką przeprowadzili mieszkańcy w 2001r. a za zebrane pieniądze wykonali nowe drewniane ogrodzenie. Władze Gminy Klucze zakupiły materiały budowlane między innymi drewno i cement oraz kostkę na parking przy kościółku. Wszystkie prace wykonali mieszkańcy w czynnie społecznym. Reszta prac, to już prace specjalistyczne, na wykonanie których potrzeba około 150 tysięcy.

Wpływ warunków życia w rodzinie na agresywne zachowania dzieci.

Irena Lelakowska, Elżbieta Chwałowska -Rogacz

„Środowisko rodzinne jest miejscem normalnym i zwyczajnym formacji dzieci i młodzieży. Rodzina jest szkołą bogatszego człowieczeństwa.”

(Gaudium et spes, nr.52).

Przemoc i agresja są zjawiskami, którym poświęca się coraz więcej uwagi, a to za sprawą ich skali i drastyczności. Przemoc i agresja, definiowane są jako zachowanie człowieka, którego intencją jest wyrządzenie szkody, sprawienie cierpienia przy wykorzystaniu własnej siły fizycznej i psychicznej. Przemoc i agresja przeniknęły do codziennego życia. Są obecne między innymi w środowisku rodzinnym, w szkołach. Obniżający się wiek osób przejawiających w kontaktach interpersonalnych przemoc, sprawił, że ma ona miejsce również w szkołach podstawowych, wśród dzieci w młodszej i starszej wieku szkolnym. Najczęściej jednak występuje w okresie dorastania dzieci. Wtedy to przemoc i agresja stosowane są dla sprawdzenia siebie, często w połączeniu z chęcią zaimponowania rówieśnikom, zdobycia ich uznania, ukazania swej ważności i silnej pozycji w grupie. Mechanizmy powstawania agresywnego zachowania się były przedmiotem badań psychologów i fizjologów. Większość badaczy zwróciła uwagę na więź emocjonalną dziecka z rodzicami a w szczególności na zaspokajanie jego potrzeb psychicznych tj.:

- * potrzeba bezpieczeństwa
- * potrzeba kontaktu z osobami bliskimi
- * potrzeba miłości
- * potrzeba akceptacji i uznania

Na ogół docenia się znaczenie zaspokajania potrzeb biologicznych, mniej - potrzeb społecznych, które bywają zaspokajane najczęściej w kontaktach z rówieśnikami lub - co

zdarza się dość często - deprawowane. Oprócz potrzeb ogólnych występujących u ludzi w każdym wieku, istnieją potrzeby rozwojowe, właściwe zwłaszcza dla okresu dzieciństwa i jego kolejnych etapów.

Podstawową potrzebą rozwojową tego okresu jest potrzeba uczenia się rzeczy nowych i przekazywanych przez dorosłych. Nierozdzielnie z tym związana jest potrzeba wzoru. Nader ważną okazuje się więc atmosfera wychowawcza w rodzinie, a zwłaszcza stosunki emocjonalne między rodzicami. Szczególnie mocno przeżywane i wywierające wpływ na dziecko - są sytuacje rozwodowe rodziców, separacje, kłótnie, nadużywanie alkoholu wraz ze wszystkimi konsekwencjami takiego zachowania. Dzieci pozbawione poczucia bezpieczeństwa żyją w stałym lęku i napięciu. Blokada określonych potrzeb - uznania społecznego oraz potrzeby samodzielności - pobudza do agresji.

Postawy rodziców mające wpływ na zachowania społeczne dzieci. Wyróżniono cztery grupy postaw mających wpływ na zachowania społeczne dzieci.

- * prawidłową
- * nadmiernie srogą
- * nadmiernie łagodną
- * niekonsekwentną

Prawidłowe postawy to akceptacja, współdziałanie z dzieckiem, rozumna swoboda. Dziecko akceptowane przez rodziców otoczone jest z reguły opieką, zaspakajane są jego potrzeby fizyczne i psychiczne, ma dodatnią samoocenę, lubi swoich rodziców i

postawy te przenosi później na innych ludzi. Rodzice interesują się jego życiem - zabawą, nauką. Dziecko aktywnie uczestniczy w życiu rodziny, szanowane są jego prawa tak, jak i dorosłych członków rodziny. W miarę wzrostu i rozwoju rodzice przysznają dziecku coraz szerszy zakres swobody, co nie przeszkadza im utrzymać autorytet i kierować nim w takim zakresie, w jakim jest to konieczne. Przy postawach niepożądanych wychowawczo rodzice zmierzają do „naginania” dziecka do wytworzonego przez siebie wzoru, nie uwzględniając właściwości i możliwości rozwojowych dziecka. Stawiają wygórowane wymagania, ograniczają samodzielność, stosują przede wszystkim nakazy, zakazy i kary. Rodzice nadmiernie koncentrują się na dziecku, wykazują często brak krytycyzmu, co przejawia się w zachowaniach przesadnie opiekuńczych i nadmiernie pobłażliwych, uleganiu zachciankom i tolerowaniu niewłaściwego zachowania. Na powstawanie zaburzeń w zachowaniu dziecka poważny wpływ wywiera postawa niekonsekwencji rodziców. Np. rodzice zaniedbujący potrzeby dziecka co pewien czas „robią z nim porządek” - krzyczą, karzą, wprowadzają rygory. Doświadczenia wyniesione z domu rodzinnego będące dziecko w przyszłości przenosiło na kontakty z innymi ludźmi. W rodzinie rodzą się pierwsze uczucia sympatii, życzliwości, przywiązania i miłości, ale tutaj także budzić się mogą: strach, nieufność, egoizm, agresja.

W miesiącu marcu

AVON

Otwiera podwoje
w Domu Kultury PAPIERNIK w Kluczach
Zapraszamy!

ŚWIĘTO BABCI, DZIADKA I „CZERWONEGO KAPTURKA”...

w Szkole Podstawowej w Kluczach

Zuzanna Pikul

21 i 22 stycznia, choć są to dni zimowe, ale bardzo ciepłe, bo w tych dniach obchodzą swoje święto najukochańsza Babcia i najlepszy na świecie Dziadek.

Oni zawsze mają czas dla swoich wnucząt, nie krzyczą, nie zadają zbędnych pytań, otworzą serce, zawsze cierpliwie wysłuchają, wezmą na kolana i mocno przytulą.

O tym wszystkim powiedzieli swoim gościom zaproszonym 21 stycznia 2003r. na aulę szkolną, uczniowie klasy 2a i 2b w pięknej inscenizacji słowno-muzycznej.

Nie zabrakło też „Czerwonego Kapturka”, który w le-



najbliższym- własnoręcznie wykonane laurki.

Przy słodkim poczęstunku, przygotowanym przez niezastąpione mamusie uczniów, wszyscy zebrani wysłuchali pięknego występu pań z Koła Gospodyń Wiejskich w Kluczach, które zaśpiewały piosenki bliskie sercu każdego seniora.

Wspaniała domowa atmosfera tej uroczystości uświadomiła wszystkim jak bardzo potrzebne są takie spotkania kilku pokoleń i to



śnej scenerii, podążał z lekarstwami do swojej chorej Babci, spotykając po drodze zającą, wiewiórkę, derkacza, gila i oczywiście groźnego wilka ujarzmionego potem przez dzielnego gajowego.

Gra małych aktorów, a szczególnie sugestywność wilka, serdecznie wzruszyła i ubawiła wszystkich zebranych.

Po części artystycznej, nad którą czuwały Anna Ziaja i Zuzanna Pikul, dzieci wręczyły upominki swoim



nie tylko od święta...

Organizatorzy serdecznie dziękują rodzicom uczniów klasy 2b i 2a za wielkie zaangażowanie w przygotowanie tej uroczystości.



Zebranie sprawozdawcze Ochotniczej Straży Pożarnej w Rodakach

Halina Ładoń

Jak co roku, tak i teraz odbyło się w Rodakach 25 stycznia sprawozdawcze zebranie OSP. Uczestniczyło w nim około 30 druhów. Otwarcia zebrania dokonał prezes Józef Domagała, przedstawiając porządek obrad.

Następnie wybrano przewodniczącego zebrania, którym został Andrzej Janik członek jednostki OSP Rodaki, równocześnie reprezentujący Zarząd Gminny Związku OSP. Sprawozdania roczne złożyli: finansowe - Skarbnik Kazimierz Gaj, z działalności merytorycznej raport złożył - Naczelnik Stefan Podsiadło, z działalności organizacyjno - gospodarczej - Prezes Józef Domagała, który równocześnie zapoznał wszystkich druhów z pracami jakie zostały wyko-



członkiem tego stowarzyszenia jest tylko jedna kobieta. Druhowie strażacy bardzo się ucieszyli, bo wyrazili chęć wstąpienia do OSP Rodaki: Barbara Wąs z Klucza - Przewodnicząca Rady Gminy Klucze, Walentyna Kardy-



nane przez jednostkę w ciągu minionego roku sprawozdawczego. Przewodniczący Komisji Rewizyjnej - Stanisław Majewski odczytał sprawozdanie z kontroli kasy i dokumentacji finansowej. Udzielono absolutorium zarządowi jednostki. Kolejnym bardzo miłym wydarzeniem, podczas zebrania, były odznaczenia, którymi uhonorowano 7 młodych druhów.

Podczas zebrania złożony został wniosek o przyjęcie w poczet członków OSP Rodaki - kilku kobiet. Obecnie

nał - sołtys wsi Rodaki, Barbara Wojnar - dyrektor Szkoły Podstawowej w Rodakach, Eugenia Bretner - Przewodnicząca KGW Rodaki.

Na strażaków w 2003r. czeka wiele pracy, dlatego też podjęto uchwałę, że każdy druh przepracuje na rzecz organizacji przy planowanych pracach remontowych - 6 godzin. Ponadto młodzi druhowie zachęceni zostali do aktywniejszego udziału w pracach na rzecz wsi, aktywność niektórych starszych strażaków może być dla nich wzorem do naśladowania.



Drodzy Czytelnicy!

Redakcja ECHA KLUCZ postanowiła zamieszczać na swych łamach informacje dotyczące integracji europejskiej, ponieważ już za kilka miesięcy czeka nas referendum, w którym Polacy podejmą decyzję - „tak” lub „nie” za przystąpieniem do Unii.

Poniżej prezentujemy dwa artykuły Pani Gabrieli Ciupy studentki IV roku Wydziału Nauk Społecznych Uniwersytetu Śląskiego specjalizacja - europeistyka,

która wyraziła chęć współpracy z redakcją. Serdecznie jej za to dziękuję

- red.nacz. Halina Ładoń

Wejście Polski do Unii Europejskiej stało się już tylko kwestią czasu. Zakończyliśmy negocjacje akcesyjne w Kopenhadze, a przed nami jeszcze referendum, które daje swoistą szansę wszystkim Polakom i każdemu z osobna, na wyrażenie własnego zdania w tej kwestii. Możemy się opowiedzieć - za Polską w Unii, lub też przeciwko takiej decyzji. Ale zanim to zrobimy podczas referendum w czerwcu br., zastanówmy się, czy dysponujemy odpowiednim zasobem wiedzy w tym zakresie. Czy aby nie idziemy na łatwiznę mówiąc „nie” temu co nieznane? Czy jesteśmy w stanie jako kraj i naród stawić czoła zjednoczonej Europie?

Uważam, że wiele osób boi się takiego wyzwania i z góry skazuje nasz kraj na przegraną. Inni mają już dość całej kampanii informacyjnej i obawiają się, że następnego dnia kiedy otworzą puszkę śledzi na śniadanie, to tam także zobaczą podobiznę pana Wołoszańskiego. Ale proszę zwrócić uwagę na fakt, iż rząd stara się wykorzystać wszystkie możliwe i dostępne środki, aby zwiększyć wiedzę o UE wśród obywateli. Jest jeszcze jedna grupa społeczna, którą można by nazwać „politycznie i społecznie niezaangażowaną”. Ci ludzie sądzą, iż przystąpienie Polski do Wspólnoty, nie jest ich sprawą. W związku z powyższym, unikają rozmów na ten temat i nie szukają odpowiednich informacji. Zapewne takie postawy znajdziemy także wśród mieszkańców Gminy Klucze. I właśnie dlatego proponujemy Państwu nowy cykl artykułów, poświęconych przystąpieniu Polski do Unii Europejskiej. Chcemy prześledzić cały proces dostosowawczy naszego kraju do wymogów Unii oraz uwidocznic to na przykładzie państw członkowskich. Jednakże główny akcent pragnę położyć na najbardziej kontrowersyjnej kwestii związanej choćby z rolnictwem. Pragnę z góry podkreślić, że zależy nam na obiektywnej informacji!

Nie zapominajmy, że to nie tylko my potrzebujemy Unii Europejskiej, ale ona także potrzebuje nas. Stać Polskę na to, aby stać się pełnoprawnym członkiem zjednoczonej Europy. Nie powinniśmy zwracać z raz obranej drogi. A wyraz

temu możemy dać w nadchodzącym referendum. Wielu zarzucało Polsce, że „śpieszy się z datą zaręczyn”, ale w chwili obecnej (po zakończeniu negocjacji), kiedy upewniliśmy się, że „data ślubu” jest już ustalona, musimy zrobić wszystko, aby sfinalizować ten zamiar.

Pozostaje tylko kwestia doinformowania społeczeństwa. Już od marca zaczyna pracę Gminne Centrum Informacji Europejskiej. Wszystkim bowiem zależy na tym, aby wzrosła liczba eurorealistów w Polsce, również w gminie Klucze, którzy świadomi są korzyści i strat wynikających z wejścia Polski do Unii Europejskiej. Tylko to pozwoli nam spojrzeć na ów proces z odpowiednim dystansem...

Co Polska zyska po przystąpieniu do Unii Europejskiej?

Uważam, że chcąc nakreślić skalę korzyści, którą Polska może odnieść po wstąpieniu do Unii Europejskiej, należy zasygnalizować następujące zagadnienia... Mianowicie, żadne korzyści nie są zagwarantowane. Ich uzyskanie zależy w dużej mierze od nas samych i od wynegocjowanego traktatu akcesyjnego. Winien on uwzględnić polskie priorytety dostosowawcze, a także zależeć to od chęci i zdolności wszystkich podmiotów gospodarczych, administracji państwowej oraz całego społeczeństwa. Wszystkie argumenty opowiadające się ZA przystąpieniem Polski do UE i ukazujące korzyści, które udało mi się zgromadzić, chcę zaprezentować w postaci krótkich tez, a następnie postaram się je rozwinąć poszerzając sferę problematyczną.

1. Przystąpienie Polski do UE jest szansą na wzrost zamożności Polaków
2. Zniesienie ceł zwiększy napływ kapitału zagranicznego do Polski, co może pomóc w szybkim wyjściu Polski z opóźnienia cywilizacyjnego
3. Wejście do UE otworzy nam dostęp do szerokiego rynku zbytu
4. Dotacje z budżetu Unii przyspieszą i ułatwią restrukturyzację i modernizację polskiej wsi
5. Polscy pracownicy docelowo będą mogli pracować oraz osiedlać się na terytorium całej UE
6. Dyplomy polskich uczelni będą uznawane za granicą
7. Uzyskując członkostwo, bę-

dziemy postrzegani jako kraj stabilny i przewidywalny

8. Nastąpi utrwalenie demokracji i poszanowania praw człowieka

9. Członkostwo pozwoli Polsce współdecydować o przyszłości Europy XXI wieku

10. Przyjęcie unijnego prawa polepszy pracę polskich urzędników z korzyścią dla zwykłego interesanta

11. Pomoc z Unii otrzyma także nasza policja, co pozwoli na skuteczniejszą walkę z przestępczością

12. Przyjęcie wysokich standardów ochrony środowiska w UE przyczyni się do poprawy stanu środowiska naturalnego w Polsce

13. Swobodne przekraczanie granic szczególnie w celach nauki i języków czy studiów, będzie dużym ułatwieniem dla naszej młodzieży

14. Będziemy mogli wykorzystać oszczędności zagraniczne do sfinansowania dodatkowych inwestycji z zakresu naukowo - technicznego

15. Członkostwo w UE jest dla Polski szansą utrzymania wysokiego tempa przeobrażeń rozwojowych kraju

16. Liberalizacja handlu między Polską a WE może wywrzeć pozytywną presję na polskich producentów, którzy w ramach konkurencji będą podkładać taniej i lepiej

17. Włączenie Polski do rynku wewnętrznego Unii (370 mln konsumentów) pozwoli uzyskać dodatkowe oszczędności w nakładach i poprawić międzynarodową konkurencyjność polskich wyrobów.

18. Członkostwo zapewni większe bezpieczeństwo inwestorom krajowym i zagranicznym

19. Włączenie się do struktur UE zmniejsza podatność na wpływy silniejszych partnerów

20. Transfery z UE spowodują przyrost konsumpcji i ożywienie eksportu

21. „Teoria integracji (...) oraz teoria endogenicznego wzrostu nie pozostawiają wątpliwości, iż przystąpienie relatywnie ubogiego kraju do jednolitego rynku przyniesie mu powinno długookresowe korzyści wzrostowe” (M.Orłowski).

Oto katalog podstawowych korzyści, wynikających z wejścia Polski do UE. Ale nie są to korzyści z góry nam dane lecz pewne postulaty, które wynikają z doświadczenia innych krajów UE. Niektóre z nich rodzą wiele obaw...

Ot, choćby możliwości legalnej pracy za granicą. Okazało się, że niektóre kraje piętnastki chcą okresu przejściowego. Nie ukrywam, że na pewno nie jest to dla nas wygodne. Należy zwrócić uwagę na wymagania, które mogą stawiać przyszli pracodawcy, szczególnie wysokie kwalifikacje pracowników oraz znajomość języków obcych. Powstaje pytanie, czy Polacy sprostają tym wymaga-

niom? O te okresy przejściowe głównie zabiegają Niemcy i Austria, obawiając się wzrostu migracji. Jednak autorzy „Raportu w sprawie korzyści i kosztów integracji polski z UE” są zdania, że obawy te „wydają się przesadne, zwłaszcza jeżeli w Polsce będzie utrzymywało się wysokie tempo wzrostu gospodarczego (...) zaś migracja dotychczasowa z Polski nie była tak duża, aby zagrozić rynkom pracy w karajach przyjmujących”

Uważam, że bezsprzeczną korzyścią będzie możliwość swobodnego przekraczania granic, szczególnie w celach nauki, czy też studiów. Polska młodzież bowiem już teraz uczestniczy w wielu programach UE, które finansują wyjazdy szkoleniowe, kursy itp. np. w ramach programu Sokrates, Leonardo da Vinci itp.

Innym zagadnieniem jest ochrona środowiska. Nie od dzisiaj wiadomo, że w Polsce ta dziedzina jest jeszcze w powijkach, ale z drugiej strony, w ostatnich latach obserwujemy jej dynamiczny rozwój. Tymczasem Unia oczekuje od nas bardzo radykalnych rozwiązań, w dość krótkim czasie. Zdajemy sobie sprawę, że nie należy zwlekać z wdrożeniem prawa unijnego w życie, ale nie zmienia to faktu, że mimo dotacji z różnych programów między innymi PHARE, nie jesteśmy w stanie tego uczynić. Trwają prace przy budowie nowych oczyszczalni ścieków i modernizacji już istniejących. Poza tym wprowadzanych jest wiele nowych rozwiązań tj. ekologiczne wysypiska, selektywna zbiórka odpadów. To wszystko jest korzyścią dla polski, ale ze względu na finansowe, rodzi to jednak pewne obawy.

Kolejne wzburzenie miało miejsce przy okazji dyskusji nad wykupem ziemi. Okres przejściowy byłby w tym miejscu jak najbardziej wskazany z tym, że wydaje mi się, iż zbyt długi mógłby wręcz zahamować rozwój polskiej gospodarki. Mam na myśli szczególnie zakup nieruchomości pod inwestycje. Przecież podstawowym problemem gospodarki polskiej jest właśnie brak kapitału, dlaczego więc zatrzymywać jego napływ? Przecież to będą nowe miejsca pracy, czyli korzyści dla nas. Ale okazuje się, że aż 79% rolników tego najbardziej się obawia. Rząd chce, aby przymusowy okres dzierżawy, zanim farmer będzie mógł kupić w Polsce ziemię, wynosił 7 lat (na zachodzie i północy) i 3 lata w reszcie kraju. Takie stanowisko zaprezentowała Polska podczas szczytu UE w Barcelonie. Powszechnie jednak wiadomo, że po wynegocjowaniu przez Polskę dłuższych okresów ochronnych na ziemię, o podobne rozwiązania mogą wystąpić np. Czechy. Istnieje jeszcze jeden bardzo drażliwy pro-

blem, a mianowicie ROLNICTWO. Wśród korzyści, które wymieniałam, wskazałam na dotacje z budżetu UE, które ułatwią restrukturyzację polskiej wsi. Więc na czym polega problem? Otóż gospodarstwa polskie są małe, większość produkuje tylko na własny użytek, nie są zmechanizowane..., można by tak długo wyliczać. Polscy rolnicy domagają się dotacji takich, jakie są na terenie pozostałych państw Unii (chodzi o produkcję mleka). Tymczasem unijni eksperci są zdania, że ze względu na zacofanie naszego rolnictwa, także potencjał produkcyjny jest mniejszy i nie jesteśmy w stanie wyprodukować tylu litrów, o ilu mówimy. Dotacje są bowiem przyznawane w zależności od wielkości produkcji. Polscy rolnicy czują się w tym obszarze negocjacji - dyskryminowani. Unia jasno stawia warunki i nie zgodzi się na dopłaty, jeśli nie zbudujemy Zintegrowanego Systemu Zarządzania i Kontroli w Rolnictwie (ang. IACS). Musimy wprowadzić komputerowy rejestr gospodarstw rolnych i zwierząt hodowlanych. Jest to bardzo kosztowne przedsięwzięcie, które szacuje się na 128 mln.euro (z tego fundusz Phare pokryje tylko 15%).

Średni obszar gospodarstwa indywidualnego w Polsce ma 7 ha, podczas, gdy w krajach Unii to około 16 ha.

Kolejna grupa korzyści, na jakie zwróciłam uwagę, to korzyści ekonomiczne. Do nich należy zaliczyć głównie powiększenie o 1/3 swojego obecnego rynku konsumenckiego. Mówiąc o korzyściach, mam na myśli zwiększenie bezpieczeństwa wzajemnego handlu, konkurencji na rynku, likwidację barier w wymianie handlowej, ożywienie gospodarcze. Myślę, że długoterminowym skutkiem rozszerzenia Unii będzie wzrost elastyczności czynników produkcji i wzrost produktywności całej gospodarki unijnej. Zapewni to zmniejszenie bezrobocia i wzrost poziomu życia mieszkańców Wspólnoty. Ów scenariusz szans i korzyści przewidyuje realność przełamania historycznie narastającego opóźnienia cywilizacyjnego Polski. Zakłada, że w procesie integracji z UE „następować będzie stopniowe umacnianie trendów progresywnych i wzrost stabilności podstaw rozwoju społeczeństwa” Bardzo istotną kwestią jest bezpieczeństwo. Jest ono realizowane w chwili obecnej w ramach Europolu. To nadrzędny cel Polski. Struktury europejskie są w stanie zapewnić realizację tego celu znacznie skuteczniej niż Polska występująca jako samodzielny podmiot stosunków międzynarodowych. To istotna dla nas korzyść. (c.d. w następnym numerze)

Gabriela Ciupa

Ferie na sportowo

Rafał Jaworski, Mirosław Macek

Imprezy sportowe oraz zajęcia w pracowniach kulturalnych znalazły się w ofercie spędzenia ferii dla dzieci i młodzieży z gminy Klucze. Program zimowych ferii przygotował Gminny Ośrodek Kultury i Referat Sportu i Turystyki Urzędu Gminy Klucze. Ferie rozpoczęły się we wtorek 28 stycznia turniejem halowej piłki nożnej w Bydlinie, w którym wzięli udział reprezentanci szkół podstawowych. Najlepszymi piłkarzami okazali się uczniowie z Kwaśniowa, drugie miejsce zajęła szkoła z Bydliny, a trzecie młodzież z Zalesia. Tydzień później podobny turniej odbył się dla gimnazjalistów, również w Bydlinie. Najlepszą drużyną okazali się tym razem gospodarze z klubu „Legionik”, którzy pokonali gimnazjum w Kluczach. Trzecie miejsce przypadło drugiej drużynie z „Legionika” Bydlin.

W sobotę 1 lutego odbył się otwarty turniej tenisa stołowego w szkole podstawowej w Jaroszewcu. Oto lista zwycięzców w poszczególnych kategoriach: Beata Adamaszek (dziewczeta, szkoły podstawowe), Jakub Kulanty (chłopcy, szk. Podst.), Agnieszka Wasuła i Michał Czubak (gimnazjum), Karol Sułkowski (szkoła

tęgo. W kategorii uczniów klas I - IV najlepszymi pływakami okazali się: Weronika Kaliś i Piotr Czopek, wśród klas V - VI zwyciężyli: Marta Jończyk i Marcel Puska. Z gimnazjalistów najszybsi byli: Agnieszka Walnik, Katarzyna Curyło, Michał Zabierowski i Jakub Kaliś.

Sportowy program zimowych ferii zakończyły dwie imprezy sportowe - siatkówka i zjazd narciarskie. W otwartym turnieju piłki siatkowej zmierzyły się drużyny z Olkusza, Bydliny, Rodak i Klucze. Mecze, sędziowane przez nauczycieli wychowania fizycznego - Huberta Poczesnego, Marcina Sołtysika oraz Marka Jandę (pracownika Urzędu, który również brał udział w turnieju) rozegrano w sali gimnastycznej szkoły podstawowej w Kluczach.

Mecze odbywały się systemem pucharowym. Niektóre z drużyn przybrały na czas turnieju oryginalne nazwy. Zwycięzcom, drużynie z Rodak, nie zabrakło ani umiejętności ani fantazji. Rodaczanie, jako grupa „Powabnych Piersi”, pokonała w finałowym meczu KS „Legion” z Bydliny. Trzecie miejsce zajęła drużyna z Klucze. Wygrana drużyna „Powab-



Magdalena Rudy i Katarzyna Kwaśny wygrały jazdę na „byle czym”.

ciągu narciarskim odbyły się dwie konkurencje - slalom i jazda na „byle czym”. Ta druga konkurencja dostarczyła widzom wiele zabawy i choć uczestników nie było dużo, niektórzy wyróżnili się pomysłowością i poczuciem humoru. Były zjazdy na desce sedesowej, w błasanej miednicy z przyczepionym ogonem z pokrywek i nadmuchiwanymi balonami, a przebrana za pirata dziewczynka zjechała na miniaturowym krzesielku. Sędziowie zawodów najwyżej ocenili pomysłowość dwóch studentek Akademii Ekonomicznej w Krakowie, Katarzyny Kwaśny z Ryczówka i Magdaleny Rudy z Chechła. Obie, zakładając ciemne okulary i spiczaste czapki z folii aluminiowej, zjechały na starym fotelu samochodowym, przytroczonym do sanek, a układ kierowniczy pojazdu zmontowany był z roweru - składaka. Ten oryginalny pojazd wyposażony był dodatkowo w rozkładany parasol.

W kilku kategoriach wystartowali zawodnicy slalomu. Wśród uczniów ze szkół podstawowych w kategorii dziewcząt najlepszy czas zjazdu miała Karina Kulawik z Kwaśniowa, a z chłopców najszybszy była Szymon Fert z Olkusza. Mieszkanka Jaroszewca, Kinga Kulawik, zjechała najszybciej wśród uczennic szkół średnich i gimnazjów. W tej samej kategorii wiekowej chłopców najlepszy był Bartek Kaziród z Bydliny. Wśród starszych narciarzy również triumfowali mieszkańcy Bydliny: Grażyna Kaziród i Andrzej Kulawik.

Po zawodach, zgromadzeni pod wyciągiem narciarskim widzowie, mogli obejrzeć pokaz akcji ratunkowej w wykonaniu ratowników Górskiego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego. GOPR-owcy udzielili pomocy poszkodowanemu narciarzowi w symulowanym wypadku złamania nogi podczas zjazdu. Ratownicy udzielili mu pierwszej pomocy i zwieźli ze stoku za pomocą specjalnych ratowniczych noszy, tak zwanego toboganu, który może być holowany przez jednego lub dwóch narciarzy. Ratownicy obecni na wyciągu należą do nowo utworzonej sekcji Jurajskiej Grupy GOPR, która ma siedzibę w Podlesicach. Sekcja południowa, kluczeńska, powstała niedawno, bo w grudniu 2002 roku. Ratownicy z tej sekcji pełnią dyżury w każdy weeke



Turniej siatkówki na sali gimnastycznej w Kluczach był emocjonującym widowiskiem.

średnia), Marta Swędzioł (kobiety), Mirosław Macek (mężczyźni), Antoni Kaziród (oldboje).

Również w Jaroszewcu był gospodarzem zawodów pływackich, które odbyły się 4 lu-

nych Piersi” startowała w składzie: Przemysław Karkos, Michał Lubach, Piotr Lubach, Szymon Tkocz, Paweł Gramot.

Natomiast miejscowość Jaroszewiec była gospodarzem innej imprezy sportowej w ramach zimowych ferii. Na wy-



Ratownicy GOPR dali pokaz udzielania pomocy poszkodowanemu narciarzowi.

UWAGA NIEPEŁNOSPRAWNI! INFORMACJA

Pełnomocnika Rządu Do Spraw Osób Niepełnosprawnych o programie STUDENT

Program dotyczy pomocy osobom niepełnosprawnym w zdobyciu wykształcenia na poziomie wyższym. Mogą w nim uczestniczyć osoby z orzeczeniem znacznym lub umiarkowanym stopniem niepełnosprawności (lub orzeczeniem równoważnym), wpisane na listę studentów szkół wyższych i studiujące w systemie dziennym, wieczorowym lub zaocznym, w tym również za pośrednictwem Internetu.

Program będzie realizowany na terenie całego kraju, przez okres 6 lat, od dnia 1 stycznia 2002 roku.

Warunki uczestnictwa w programie:

- 1) posiadanie orzeczenia o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności,
- 2) przedłożenie dokumentu potwierdzającego studiowanie w szkole wyższej lub przyjęcie na uzupełniające studia magisterskie.
2. W programie nie mogą uczestniczyć osoby o średnich miesięcznych dochodach brutto przekraczających:
 - 1) 100% najniższego wynagrodzenia przypadającego na jednego członka rodziny pozostającego we wspólnym gospodarstwie domowym,
 - 2) 120% najniższego wynagrodzenia - w przypadku osób samotnych.
3. Dokument potwierdzający kontynuację nauki w szkole wyższej oraz oświadczenie o wysokości średnich miesięcznych dochodów brutto w przeliczeniu na jednego członka rodziny pozostającego we wspólnym gospodarstwie domowym należy przedkładać każdorazowo przed rozpoczęciem nowego semestru studiów.

Przyznane w ramach programu dofinansowanie, może obejmować następujące koszty:

- 1) opłaty za studia,
 - 2) zakwaterowania (w przypadku nauki poza miejscem stałego zamieszkania),
 - 3) dojazdów,
 - 4) uczestnictwa w zajęciach mających na celu podniesienie sprawności fizycznej lub psychicznej,
 - 5) zakupu przedmiotów ułatwiających lub umożliwiających naukę, w tym sprzętu komputerowego i komputerowych programów edukacyjnych,
 - 6) wyjazdów organizowanych w ramach zajęć szkolnych.
- Zakres udzielonego dofinansowania, uzależniony jest od sytuacji majątkowej studenta, pozytywnych wyników w nauce i kierunku studiów.

Szczegółowe informacje można uzyskać w terenowych oddziałach Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych.

SPÓŁECZNE POLICEALNE STUDIUM BIZNESU

32-310 Klucze, ul. Partyzantów 1
tel./ fax 032 6428833

przyjmuje zapisy na

KURSY

na semestr wiosenny r. szk. 2002/2003

- **JĘZYK ANGIELSKI** - dla **dzieci** 3-4 klasa SP i **dorosłych** nowe grupy !!! zapisy do 15 lutego 2003 r.
- **KURSY KOMPUTEROWE** - podstawy obsługi oraz INTERNET
dofinansowanie dla osób bezrobotnych i rolników !!!
liczba miejsc ograniczona !!!
- **BUKIECIARSTWO** - artystyczne układanie kwiatów
(kurs przygotowuje do pracy w kwiaciarni)
dofinansowanie dla osób bezrobotnych i rolników !!!
liczba miejsc ograniczona !!!
- **KURS WYCHOWAWCÓW KOLONII I PLACÓWEK WYPOCZYNKU DZIECI I MŁODZIEŻY** - ukończone 18 lat, średnie wyksz. zaświadczenia MENIS - 36 godz.
- **KURS KIEROWNIKÓW PLACÓWEK WYPOCZYNKU** - 10 godz.

INFORMACJE I ZAPISY W SEKRETARIACIE
Spółecznego Policealnego Studium Biznesu w Kluczach
ul. Partyzantów 1 (budynek Urzędu Gminy)
Tel./ fax 6428 - 833 pn-wt 15.00-17.00 sr-pt 12.00-17.00

SPOTKANIE GIMNAZJALISTÓW Z PASJONATEM GÓR - TOMASZEM BŁASIAKIEM

GreKa

Od kilkunastu miesięcy w Gimnazjum Klucze prowadzony jest program „Twoje i Moje Małe Ojczyzny”. W ramach tego właśnie programu, w grudniu 2002, odbyło się spotkanie kluczewskich gimnazjalistów z Klasy II c, z Tomaszem Błasiakiem.

Czytelnikom Echa Klucz, jest to postać już znana, bo zamieszczono kilka artykułów o wyczynach młodego miłośnika gór. Tym razem, gimnazjaliści mieli wspaniałą okazję do poznania Tomka osobiście. Mogli usłyszeć, jak rozbudzał on w sobie pasję gór, oraz jak realizuje swoje młodzieńcze marzenia. Swoje spotkanie z młodzieżą, Tomek wzbogacił kolekcją kilkuset pięknych zdjęć z wypraw w Tatry i Alpy. Młodzież mogła dowiedzieć się np. jak wygląda sprzęt wspinaczkowy, czym należy się kierować przy organizowaniu wypraw w góry wysokie, a także jakie zagrożenia czekać mogą każdego adepta gór podczas



wędrówek. Zaaferowanie młodzieży było tak wielkie, że nie wiedząc kiedy, spotkanie wcześniej zaplanowane na jedną godzinę, przeciągnęło się do trzech.

Dziękując za spotkanie, życzymy Tomkowi zdobycia kolejnych, nie zdobytych jeszcze szczytów a przede wszystkim, zawsze bezpiecznych powrotów.

OLIMPIADA WIEDZY RELIGIJNEJ

Irena Lelakowska

„Błogosławieni miłosierni, albowiem oni miłosierdzia dostąpią”

(Mt 5,7)

Dnia 16.01.2003r. w Zespole Szkół w Kluczach odbyła się Ogólnopolska Olimpiada Wiedzy Religijnej Sosnowiec - Drohiczyn 2003 pod hasłem: „BÓG BOGATY W MIŁOSIERDZIE”

W etapie szkolnym wzięło udział 10 uczestników a test składał się z 40 pytań przygotowanych przez Wydział Katechetyczny Kurii Diecezjalnej w Sosnowcu. Spośród tych uczestników wyłoniły się uczennice z największą ilością punktów:

1. Bień Anna kl. III LT zam. w Olkuszu
2. Gębska Agnieszka kl. IV LT zam. w Olkuszu
3. Oczkowska Beata kl. III LT zam. w Rodakach

One to będą reprezentować naszą szkołę w dalszym etapie olimpiady na szczeblu diecezjalnym, który odbędzie się dn. 27 lutego 2003 o godz. 10.00 w Sosnowcu.

Celem tegorocznej Olimpiady jest przybliżenie mło-

demu człowiekowi idei Miłosierdzia Bożego zawartej w nauczaniu Kościoła. Ostatnia pielgrzymka Ojca Świętego Jana Pawła II do Ojczyzny jest wezwaniem do zaufania Bogu i czynienia miłosierdzia względem bliźnich.

Uczestniczki olimpiady z wielkim zapałem przygotowywały się do etapu szkolnego, najpierw gromadziły podaną literaturę, czytały i analizowały ją indywidualnie, a wreszcie wymieniały poznane treści między sobą. Spotkania w grupie poza lekcją, dały możliwość lepszego poznania uczniów, jak również i okazję do większej integracji, tym bardziej, że uczennice były z różnych klas. Mam nadzieję, że poznane treści, zwłaszcza o Sekretarce Bożego Miłosierdzia - Świętej Siostrze Faustynie Kowalskiej i nauczanie Ojca Świętego Jana Pawła II wygłoszone podczas ostatniej pielgrzymki w

sierpniu 2002 r. o Bożym Miłosierdziu, pozostawi widoczny ślad w życiu uczestniczek olimpiady. Myślę, że pochwala dyrektora szkoły mgr Janusza Walnika za udział w olimpiadzie, będzie nie tylko nagrodą, ale również zachętą do dalszego zaangażowania w życie szkoły.

Uczniów do olimpiady przygotowała i sprawowała pieczę nad prawidłowym przebiegiem szkolnego zmagania mgr Irena Lelakowska wraz z komisją w składzie: mgr Stanisław Sroczyński i mgr Rena Ledzińska.

Uczestnicy Olimpiady:

- Góralczyk Dorota kl. I LP
Bień Anna kl. III LT
Baczewska Justyna kl. I LP
Cebula Monika kl. IV LT
Skubis Monika kl. I LP
Wisielka Anna kl. IV LT
Oczkowska Beata kl. III LT
Gębska Agnieszka kl. IV LT
Załoga Martyna kl. III LT
Kamińska Maja kl. IV LT

Podczas roztopów w Rodakach

Halina Ładoń

Kilkakrotnie wzywana była straż pożarna do pompowania wody z ulicy Prostej w Rodakach. Od wielu lat podczas roztopów i silnych opadów deszczu, woda zbiera się w dwóch najniższych położonych miejscach na tej ulicy. W styczniu br. rozlewiska były tak duże, że mieszkańcy nie mogli dojść do sklepu, kościoła, a dzieci do szkoły. Trudności w pokonaniu tych odcinków drogi miały też samochody szczególnie osobowe. Dłate-

go konieczna była interwencja strażaków. W akcjach uczestniczyli strażacy z Rodak i Bydlina. Mieszkańcy Rodak pragną podziękować władzom Gminy Klucze jak też strażakom za szybkie i sprawne działanie. Ponieważ droga należy do powiatu, mieszkańcy Rodak mają nadzieję, że władze powiatowe zajmą się wreszcie sprawą odwodnienia tej ulicy. Rozlewiska stają się coraz bardziej uciążliwe i niebezpieczne.

Boże Narodzenie u naszych niemieckich sąsiadów

Paulina Piłka, Mariola Wrońska

Pod tym hasłem odbył się 15.01.2003r. w Szkole Podstawowej w Kluczach Gminny Konkurs Języka Niemieckiego. Patronat nad konkursem objęła Wójt Gminy Klucze pani Małgorzata Węgrzyn.

W konkursie wzięło udział 48 uczniów szkół podstawowych z Klucz, Chechła, Jaroszwca i Ryczówka. Celem konkursu było przybliżenie uczniom tradycji i obyczajów Świąt Bożego Narodzenia obchodzonych w Niemczech oraz porównanie ich z tradycjami polskiej Wigilii. Uczniowie musieli wykazać się zarówno dobrą zna-

Klucze) i Jolanta Pudelko (SP Jaroszwiec) nagrodziło trzy pierwsze miejsca oraz wyróżniło osiem następnych osób słownikami tematycznymi, piórami firmy Parker oraz książkami i gadżetami związanymi z językiem niemieckim.

I miejsce zajęła Karolina Gryta (SP Ryczówek), II miejsce Anna Sierka (SP Klucze),



jomością tradycji świątecznych, jak i znajomością języka niemieckiego pod względem gramatyczno-leksykalnym. W przerwie przed odczytaniem wyników konkursu uczniowie otrzymali poczęstunek.

Jury, w składzie Paulina Piłka, Mariola Wrońska, (SP

III miejsce Beata Gajecka (SP Jaroszwiec).

Organizatorzy konkursu serdecznie dziękują firmie Verbus SA., International Paper SA oraz Konsulatowi Generalnemu Republiki Federalnej Niemiec w Krakowie za sponsorowanie nagród.

Dziennikarze w Busku - Zdroju

W Regionie zwanym PONIDZE

Zbigniew Hućko - Uczestnik sesji dziennikarskiej w Busku Zdroju

Busko - Zdrój, to miasto, a zarazem uzdrowisko, które położone jest w południowej części województwa świętokrzyskiego na pograniczu Gór Świętokrzyskich i Wyżyny Miechowskiej. Na zaproszenie Uzdrowiska Busko Zdrój S.A. i Urzędu Miasta i Gminy Busko Zdrój, kilkunastu dziennikarzy z całej Polski zrzeszonych w Stowarzyszeniu Polskich Mediów uczestniczyło w sesji szkoleniowo - warsztatowo - promocyjnej.

Sesję rozpoczęła konferencja prasowa z przedstawicielami władz Miasta i Gminy, Starostwa Powiatu z udziałem prezesa Uzdrowiska Busko Zdrój S.A. Tadeusza Oryniaka. Konferencja odbyła się w hotelu „Gromada”. Gospodarze mówili o podejmowanych przedsięwzięciach i możliwościach rozwoju swojej gminy, jak i o wielu kłopotach. Mimo pewnych trudności miasto i gmina doskonale się rozwijają. Dlatego mieszkańcy i władze samorządowe dość optymistycznie patrzą w przyszłość. Prezes Uzdrowiska - Tadeusz Oryniak powiedział na początku swojego wystąpienia, że bardzo dobrze układa się współpraca z władzami samorządowymi. Pociągającym jest także fakt, że baza wypoczynkowo-noclegowo-zabiegowa wynosi około 100% co jest bardzo dobrym wynikiem w skali kraju i inspiruje do dalszych działań. Dziennikarze zakwaterowani byli w ciekawych architektonicznie obiektach, wzorowanych na starożytnych budowlach, przykładem może być sanatorium MARCONI, a posągi Orfeusza i Eurydyki towarzyszyły nam na każdym kroku. Sprawiało to wrażenie jak byśmy byli w starożytnej Grecji.

W kompleksie znajduje się 11 obiektów sanatoryjnych z 2056 miejscami. Można tu również skorzystać z bazy hotelowej i gospodarstw agroturystycznych z ponad 100 miejscami noclegowymi. Atrakcją jest tu bardzo wiele. Szczególną uwagę turystów przyciąga w gospodarstwach agroturystycznych możliwość skorzystania z nauki jazdy konnej, jazdy bryczką, wspólne muzykowanie, nauka stolarstwa artystycznego, tkanie na krosnach, pływanie łodziami. Ciekawe formy wypoczynku, niektóre z nich niepowtarzalne w innych regionach. Ogromne wrażenie na turystach robią pracujący tu ludzie, z ogromną pasją i zaangażowaniem podchodzą do swojej pracy i w szcze-

gólny sposób potrafią zadbać o klienta. Dzięki tym staraniom liczba kuracjuszy w sanatoriach w minionym roku była imponująca - 23 tysiące osób, nie licząc tych

najnowsze metody leczenia dostępne obecnie w medycynie, a obecne tu wody pitne - siarczkowe wspomagają kurację. Wyniki badań potwierdzają, że wody siarcz-



Specjalistyczny Szpital Kompleksowej Rehabilitacji i Ortopedii Dziecięcej „Górka” im. dr Szymona Starkiewicza w Busku Zdroju

osób, które przyjechały tu prywatnie.

Uzdrowisko Busko Zdrój prezentuje się bardzo okazale, otoczone jest wokół piękną przyrodą. Na terenach wapienno - gipsowych można spotkać roślinność stepową, a także dyptana jesionolistnego, zwanego „go-rejącym krzewem Mojżesza”. Stepy gipsowe są dużą atrakcją turystyczną.

Wróćmy jednak do naszych przemitych gospodarzy, którzy chcieli pokazać nam bardzo wiele i zupełności im się to udało. Mogliśmy pogłębić wiedzę na temat leczenia i zabiegów, z których Uzdrowisko Busko Zdrój słynie. Lekarze stosują

kowe bardzo korzystnie wpływają na gospodarkę tłuszczową w organizmie człowieka (obniżają cholesterol, trójglicerydy itp.). Warto tu wspomnieć o Szpitalu Dziecięcym „Górka”, w którym na miejscu, dzieci i młodzież po skomplikowanych operacjach ortopedycznych mogą korzystać z pobierania nauki w specjalnej szkole. Nie sposób opisać wszystkiego, co spotkaliśmy i z czym zapoznaliśmy się w Busku, dlatego dla zainteresowanych podajemy adres kontaktowy: Centralna Rezerwacja Sanatorium MARCONI, 28-100 Busko - Zdrój, Park Zdrojowy, tel/fax: 041/378 20 58 i 041/378 37 93.

Jadę do Unii

Wiersz Janiny Bednarz z Ryczówka

Kaska, gdzie ty się wybierasz ?
Za granicę jadę!
W Polsce pracy niema,
To do Unii jadę.

Kaska, coś ty głupio,
Czy rozumu nimosz!
Kaz cie tam zatrudniom
Jak matury nimosz.

Ja tam wiem już swoje
Że tam są pieniądze
Ma się znajomości
To posada będzie.

Znam się na biznesie
Bom w Polsce robiła
Ale tak na czarno
I z podatku żyłam.

Ogłoszę bankructwo
Długi mi umorzą
Konto mama w Szwajcarii
To mi nie zabiorą

Pieniędzy zarobię
I pół Polski kupię
Będę sobie panią
A resztę mam w nosie

Wiysz co o tym myślę
Postrzelono babo
Że do Polski wrócisz
Boso no i nago.

W KARNAWALE, W KARNAWALE....

Wszyscy bawią się wspaniale...

Zuzanna Pikul

Na zabawie karnawałowej zorganizowanej 17 stycznia 2003r. w Szkole Podstawowej w Kluczach wspaniale bawili się również uczniowie klasy 2b.

Na parkiecie pojawiła się „Uciekająca panna młoda” w pięknej sukni ślubnej, „Królowa Śniegu”

w całym swoim majestacie, „Pocahontas” w indiańskim przebraniu, i sympatyczna „Pszczółka Maja”. Były też gustownie ubrane wróżki i księżniczki.

Z męskich postaci wyróżniali się: samuraj w czerwonym kimonie, karacista w białym stroju oraz dzielny „Zorro” i szeryf pilnujący porządku.

Konkurs na „Najlepszego klasowego tancerza” zmobilizował wszystkich do wspaniałej zabawy.

Wyróżnione dzieci zostały obdarowane słodyczami. Niezapomniane wrażenia z karnawału na długo pozostaną w pamięci całej klasy 2b.

Konkurs „Przyroda na zdjęciach” rozstrzygnięty!

I miejsce

przyznano Panu Arturowi Orubie z Klucza za wyjątkowo ciekawe zdjęcia przyrodnicze

II miejsce

przyznano Panu Waldemarowi Krawczykowi z Klucza

III miejsce

przyznano Pani Paulinie Hałabis z Klucza

Wszystkim biorącym udział w konkursie redakcja Echa Klucz serdecznie dziękuje. O terminie wręczenia dyplomów i upominków redakcja powiadomi laureatów.

PODZIĘKOWANIE

Schronisko Zwierząt w Olkuszu pragnie serdecznie podziękować uczniom Szkoły Podstawowej w Bydlinie, Chechle, Jaroszewcu, Kluczach, Kwaśniewie, Rodakach i Ryczówku, Gimnazjum w Kluczach oraz przedszkolakom z Klucza i Jaroszewca za ogromną ilość karmy przekazanej naszemu schronisku. Dzięki temu darowi nasi podopieczni będą mogli przetrwać zimę.

Wdzięczni jesteśmy też nauczycielom którzy nadzorowali zbiórkę karmy w swoich szkołach i przedszkolach - dziękujemy!

ECHO Twoja
KLUCZ Gazeta!

Sportowe Ferie uczniów szkół kluczewskich

Grzegorz Kaliś

Każdego dnia ferii, uczniowie Szkoły Podstawowej oraz Gimnazjum w Kluczach mieli okazję uczestniczyć w zajęciach sportowych prowadzonych przez nauczycieli wychowania fizycznego obu szkół.

Do dyspozycji wszystkich chętnych była sala gimnastyczna, stoły tenisowe oraz basen pływacki. Wielu uczniów wzięło także udział w imprezach organizowanych przez inne placówki szkolne oraz GOK. W turnieju piłki halowej, który odbył się w Bydlinie, Gimnazjum w Kluczach wystawiło dwie drużyny, które ostatecznie uplasowały się na II i III miejscu. Natomiast w dniach 6 i 7 lutego w Olkuszu, w otwar-

tym turnieju halowym piłki nożnej gimnazjów - Klucze wystawiły również dwie drużyny. Jedną z nich zdobyła III miejsce na 27 drużyn zgłoszonych do turnieju.

Opiekunami feryjnych zajęć sportowych w kluczewskich szkołach byli: Małgorzata Curyło, Stanisław Gózdź, Grzegorz Kaliś, Paweł Krawczyk, Grzegorz Ładoń, Hubert Poczesny, Marcin Sołtysik, Marek Starczyński.

Zawody powiatowe w pływaniu drużynowym i indywidualnym.

21.01.2003. w Olkuszu odbyły się zawody powiatowe w pływaniu drużynowym i indywidualnym. W zawodach tych wzięła udział sztafeta dziewcząt i chłopców ze Szkoły Podstawowej w Kluczach oraz zawodnicy indywidualni ze Szkoły Podstawowej w Bylinie i Jaroszewcu.

Sztafeta dziewcząt ze Szkoły Podstawowej Klucze zajęła II miejsce z czasem 3.29,57 w składzie:

1. Julia Maruda
2. Anita Dąbrowska
3. Roksana Krzemińska
4. Marta Syguła
5. Joanna Deptalska
6. Ewelina Adamuszek
7. Justyna Dąbrowska
8. Karina Janikowska
9. Klaudia Lorek
10. Dagmara Dobrek
11. Monika Bernat (rezerwa)

Sztafeta chłopców z SP Klucze zajęła III miejsce czasem 3.15,26 w składzie:

1. Bartek Bezlada
2. Mateusz Kasieczko

3. Szymon Wcisło
4. Michał Gózdź
5. Grzegorz Filus
6. Konrad Spurna.
7. Krzysztof Dziura
8. Marcin Ściążko
9. Michał Jurczyk
10. Grzegorz Tusznio

Indywidualnie IX miejsce stylem dowolnym na 50 m z czasem 0.45,57 zajęła Julia Maruda (SP Klucze).

Indywidualnie IV miejsce stylem dowolnym na 50 m z czasem 0.34,61 oraz IV miejsce stylem klasycznym na 50 m z czasem 0.47,65 zajął Marcel Puśka (SP Bydlin).

II PUSTYNNY BIEG NARCIARSKI O PUCHAR PREZESA UKS KLUCZE

Wszystkich zainteresowanych uczestnictwem w tej imprezie informujemy, że ze względu na wymagane warunki pogodowe termin startu będzie podany z krótkim wyprzedzeniem na tablicach ogłoszeń.

MŁODZI GERMANIŚCI

Autor : Paweł Feledyk

Jak już informowaliśmy w listopadowym wydaniu ECHA, liczna grupa gimnazjalistów z Klucze przystąpiła w dniu 10.10.2002 roku do Ogólnopolskiego Konkursu Języka Niemieckiego „Deutschfreund” organizowanego przez „Łowców talentów JERSZ” z Wrocławia.

Przed końcem roku nadeszły wreszcie z niecierpliwością oczekiwane przez nauczycieli języka niemieckiego oraz przez uczniów wyniki konkursu. Podobnie jak w latach poprzednich, tak również i w tym roku nasze Gimnazjum ma powody do dumy. Uczennica klasy pierwszej Karolina Skrzyńska (pod opieką p. Iwony Sypień) zajęła I miejsce w województwie, a II w Polsce (na ponad 3000 startujących). W nagrodę Karolina pojedzie na obóz wakacyjny, podczas którego czeka na nią wiele atrakcji, m.in. spływ kajakami, nauka matematyki, języka niemieckiego, nauka

jazdy konnej. Również pozostali uczniowie biorący udział w konkursie nie zawiedli naszego zaufania i wielu z nich zajęło miejsca w pierwszej trzydziestce w klasyfikacji wojewódzkiej. Są to: Anna Piotrowicz, Karolina Woźniczko, Małgorzata Fil (opiekun p. Iwona Sypień), Radosław Strzałka, Dagmara Jurkiewicz (opiekun p. Marzanna Walnik), Karolina Gorzala, Olga Kula, Bernadetta Semerdziejew, Anna Oliwa (opiekun p. Paweł Feledyk). Sukces naszych uczniów jest tym bardziej godny zauważenia, ponieważ tegoroczny test konkursowy był wyjątkowo trudny

i dał uczestnikom szansę wykazania się wiedzą nie tylko z zakresu gramatyki i leksyki języka niemieckiego, lecz także wiadomościami o krajach niemieckojęzycznych.

Na wiosnę na naszych uczniów czekają następne emocje związane z językiem niemieckim. W marcu „Łowcy Talentów JERSZ” organizują kolejny konkurs pod nazwą SPRACHDOKTOR, w którym nasze Gimnazjum również bierze udział. Uczniowie, którzy zgłosili chęć uczestniczenia w tym konkursie już się do niego przygotowują pod okiem nauczycieli języka niemieckiego. Mamy nadzieję, że nasi młodzi germaniści również tym razem godnie będą reprezentować naszą szkołę. O wynikach i wierzymy, że również sukcesach odniesionych w tej rywalizacji przez naszych gimnazjalistów poinformujemy Państwa w następnych wydaniach Echa Klucze.

Pasowanie na przedszkolaka

Elżbieta Węglarz

Uroczystość pasowania na przedszkolaka odbyła się w Przedszkolu w Kluczach 19 grudnia 2002 r. Brały w niej udział dzieci uczęszczające do przedszkola po raz pierwszy, znalazły się one w grupie SMERFY. Dzieci wspólnie z nauczycielką Elżbietą Węglarz, zaprosiły na swoją uroczystość najbliższych - rodziców i dziadków.

Wszystko rozpoczęło się w bardzo miłym nastroju, pełnym humoru. Każdy musiał przywitać się z dziećmi tak, jak zdecydował wyciągnięty los. Potem przy zabawie „Gadająca piłka” rodzice przedstawili się i opowiedali co ich dzieci lubią najbardziej. Była też świetna zabawa przy piosence „Jedzie pociąg”. Wszyscy ruszyli długim pociągiem, odwiedzając po drodze salę Pajacyków, gdzie czekali aktorzy z grupy Słoneczka. Zaprosili „pociąg” do obejrzenia teatryku pt. „Kopciuszek” - który przygotowali pod kierunkiem nauczycielek: Lidii Zaciłony i Barbary Szczerby. Po występach odbył się najważniejszy moment - pasowanie na przedszkolaka. Dzieci bardzo przeżywały ten szczególny dla nich moment, szczególnie podczas wypowiadania słów ślubowania.

Atmosfera wzruszenia udzieliła się wszystkim. Po ślubowaniu dzieci złożyły przysięgę: „Dziś przysięgam mamie, tacie, nie będę już płaczką. Od dziś będę samodzielny, żwawym przedszkolakiem”. Potem dyrektor przedszkola pani Justyna Wiejaczka dokonała aktu pasowania, a nauczycielka Elżbieta Węglarz wręczyła przygotowane ordery na znak, że dzieci stały się prawdziwymi przedszkolakami. Rodzice sponsorowali swoim pociechom maskotki, które będą im towarzyszyły przez następne lata w przedszkolu. Ważnym i historycznym momentem było oddanie przez dzieci kciuka w kronice. Uroczystość zakończyła się wspólną zabawą. Była też wspólna herbatka i ciasta domowego wypieku. Myślę, że zwyczaj ten zagości na stałe w kluczewskim przedszkolu, a kolejne roczniki będą miały zaszczyt uczestniczenia w tej jakże ważnej uroczystości.

INFORMACJA dla Mieszkańców Gminy Klucze

Tekst pisma skierowanego do Wójta Gminy Klucze

Burmistrz Miasta i Gminy Olkusz realizując zadania w zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie gmin: Olkusz, Bukowno, Bolesław i Klucze, na mocy Porozumienia Międzygminnego z dnia 27 czerwca 2002r. uprzejmie informuje, iż wyniki analiz fizykochemicznych i bakteriologicznych wody z czynnych ujęć i stacji uzdatniania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi w miesiącu grudniu 2002r. nie przekroczyły dopuszczalnych wartości określonych w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 19 listopada 2002r. w sprawie wymagań dotyczących jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.Nr 203 poz. 1718/

Burmistrz Miasta i Gminy Olkusz
Andrzej Kallista



KRONIKA KRYMINALNA

* 3.01.2003 Komisariat Policji w Kluczach został powiadomiony o tym, że w okresie od 31.12.2002 - 3.01.2003 NN sprawcy po uprzednim wyrwaniu otworu w okiennicy dostali się do środka domku letniskowego w Godawicy skąd skradli wyposażenie domku o wartości 1.110 zł. na szkodę mieszkańca Katowic.

* 3.01. w godz. 7.15-19.40 NN sprawca przy użyciu dopasowanego klucze otworzył drzwi mieszkania w Kluczach na osiedlu XXX - lecia skąd skradł art. RTV i pieniądze na łączną sumę 2.400 zł.

* 4.01. Komisariat Policji w Kluczach został powiadomiony, że w okresie od 2.01 - 4.01 NN sprawcy dokonali kradzieży napowietrznej linii energetycznej w Ryczówku. Straty wynoszą około 4.000 zł na szkodę BZE.

* 5.01. w godz. 11.30-12.25 NN sprawcy po uprzednim wybijeniu bocznej szyby w samochodzie VW w Kluczach na ulicy Olkuskiej dokonali kradzieży radioodtwarzacza o wartości około 1.600 zł na szkodę mieszkańca Bogucina Dłużego.

* 6.01. patrol Komisariatu Policji w Kluczach dokonał zatrzymania nietrzeźwego kierującego sprawcę kolizji drogowej (2,19 i 2,36 promiła alkoholu w wydychanym powietrzu)

* 8.01. w trakcie realizacji nakazu doprowadzenia do SR w Olkuszu mieszkaniowiec Klucz dopuścił się czynnej napaści na funkcjonariuszy KP Klucz. Sprawca został zatrzymany i osadzony w Areszcie Śledczym.

* 11.01. KP Klucze został powiadomiony o kradzieży z włamaniem do Szkoły Podstawowej w Rodakach. Sprawcy po uprzednim wyważeniu drzwi wejściowych dostali się do środka szkoły, skąd skradli sprzęt kompute-

rowy z sekretariatu i pracownicy oraz telewizor, video i kserokoparkę. Łączna kwota strat wynosi ok. 15.000 zł.

* 13.01. mieszkaniowiec Gór Bydlińskich powiadomił o usiłowaniu kradzieży z włamaniem do nowo wybudowanego domu. W wyniku interwencji zgłaszającego i jego brata sprawcy zostali spłoszeni

* W tym samym dniu w godz. 18.00 - 18.40 NN sprawcy po uprzednim wypchnięciu drzwi balkonowych na piętrze budynku (plebania) dostali się do środka, skąd skradli pieniądze w kwocie 9.300 na szkodę Księdza Stanisława Pułki

* 15.01. patrol z Komisariatu Policji w Kluczach dokonał zatrzymania nietrzeźwego kierującego mieszkańca Zimnodolu. Sprawcę osadzono w celu wytrzeźwienia.

* 17.01. na terenie Gimnazjum w Kluczach został pobity jeden z uczniów. Sprawcy zostali ustaleni.

* 19.01. z parkingu przy ulicy Olkuskiej w Kluczach dokonano kradzieży dwóch samochodów marki Polonez na szkodę mieszkańców Klucza. Łączna suma strat wynosi około 11.000 zł. W wyniku podjętych czynności jeden pojazd odzyskano.

* 20.01. funkcjonariusze KP Klucze dokonali zatrzymania sprawcy kradzieży radiomagnetofonu na szkodę OPS w Kluczach.

* 23.01. w Kluczach na osiedlu XXX lecia miało miejsce włamanie do kiosku Ruch. Sprawcy skradli kosmetyki na sumę około 300 zł.

* W dniach 23-27.01. z terenu parkingu przy IP Klucze w Kluczach, NN sprawcy dokonali kradzieży naczepy ciężarowej na szkodę mieszkańca Klucz. Straty wynoszą 34.000 zł.

SPRAWOZDANIE Z ZAWODÓW SPORTOWYCH

Informację przygotowała: Sekretarz SKS Małgorzata Curyło

6.01.2003 r. w Szkole Podstawowej w Kluczach odbyły się zawody gminne w mini piłce siatkowej dziewcząt i chłopców. W zawodach wzięli udział zawodnicy ze szkół podstawowych w Chechle i Kluczach. W kategorii chłopców I miejsce zajęła drużyna z Chechła, a II drużyna z Klucza. Podobnie w kat. dziewcząt - I miejsce zajęła drużyna z Chechła, a II uczennice z Klucza.

Natomiast 15-go stycznia w Jaroszewcu odbyły się gminne zawody w pływaniu drużynowym i indywidualnym. W zawodach wzięli udział szkoły podstawowe z Klucza, Jaroszewca i Bydlina.

W sztafecie chłopców zwyciężyli zawodnicy SP Klucze z czasem 3.22,16. Oto skład sztafety:

1. Bartek Bezlada
2. Mateusz Kasieczko
3. Szymon Wcisło
4. Michał Góźdz
5. Grzegorz Filus
6. Filip Wołkiewicz
7. Konrad Spurna
8. Krzysztof Dziura
9. Marcin Ściążko
10. Michał Modras

II miejsce zajęła sztafeta z SP Bydlin z czasem 3.38,65.

Z czasem 3.21,31, I miejsce zajęła sztafeta dziewcząt SP Klucze w składzie:

1. Julia Maruda
2. Anita Dąbrowska
3. Roksana Krzezińska
4. Marta Syguła
5. Joanna Deptalska
6. Ewelina Adamaszek
7. Justyna Dąbrowska
8. Karina Janikowska
9. Klaudia Lorek
10. Dagmara Dobrek
11. Monika Bernat (rezerwa).

Indywidualnie klasyfikacja przedstawia się następująco: Klasy IV dziewczęta:

- Styl dowolny:
1. Dagmara Dobrek 20.38 SP Klucze
 2. Beata Adamaszek 23.97 SP Jaroszewiec
 3. Agata Ciempka 25.62 SP Jaroszewiec

Styl grzbietowy:

1. Beata Adamaszek 26.72 SP Jaroszewiec

Klasy V dziewcząt:

- Styl dowolny:
1. Katarzyna Mucha 18.59 SP Jaroszewiec
 2. Justyna Dąbrowska 19.25 SP Klucze
 3. Klaudia Lorek 20.57 SP Klucze

Styl klasyczny:

1. Sonia Wróbel 25.72 SP Jaroszewiec
- Styl grzbietowy:
1. Katarzyna Mucha 25.69 SP Jaroszewiec
 2. Mela Słaboń 27.31 SP Jaroszewiec

Klasy IV dziewcząt:

- Styl dowolny:
1. Julia Maruda 19.25 SP Klucze
 2. Marta Syguła 19.56 SP Klucze
 3. Karolina Pielka 20.43 SP Jaroszewiec
- Styl klasyczny:
1. Karolina Pielka 34.38 SP Jaroszewiec
 2. Patrycja Pająk 45.37 SP Jaroszewiec
- Styl grzbietowy:
1. Ewelina Adamaszek 24.19 SP Klucze
 2. Anna Moskwa 25.58 SP Jaroszewiec

Klasy IV chłopcy:

- Styl dowolny:
1. Grzegorz Filus 18.66 SP Klucze
 2. Bezlada Bartek 19.00 SP Klucze
 3. Szymon Wcisło 19.16 SP Klucze
- Styl klasyczny:
1. Grzegorz Filus 28.88

SP Klucze

- Styl grzbietowy:
1. Jakub Kulanty 32.38 SP Jaroszewiec

Klasy V chłopcy:

- Styl dowolny:
1. Konrad Sporna 16.59 SP Klucze
 2. Piotr Mól 19.91 SP Klucze
 3. Mateusz Dudzik 20.16 SP Bydlin
 4. Mateusz Kasieczko 21.94 SP Klucze

Styl klasyczny:

1. Mateusz Dudzik 36.47 SP Bydlin
- Styl grzbietowy:
1. Konrad Sporna 22.87 SP Klucze
 2. Michał Modra 25.23 SP Klucze

Klasy VI chłopcy:

- Styl dowolny:
1. Marcel Puśka 15.26 SP Bydlin
 2. Marcin Ściążko 15.59 SP Klucze
 3. Krzysztof Pandel 16.71 SP Bydlin
 4. Karol Słaboń 17.67 SP Jaroszewiec
- Styl klasyczny:
1. Marcel Puśka 19.47 SP Bydlin
 2. Maciej Kostrzewski 25.06 SP Bydlin
 3. Dawid Kula 27.94 SP Jaroszewiec
- Styl grzbietowy:
1. Krzysztof Pandel 22.59 SP Bydlin
 2. Radosław Polak 22.87 SP Bydlin
 3. Oskar Baran 24.91 SP Bydlin

Jeszcze w kilku słowach o Wielkiej Orkiestrze Świątecznej Pomocy

Chechło

Uczniowie klasy szóstej Szkoły Podstawowej im. Tadeusza Kościuszki w Chechle uczestniczyli w zbiórce pieniędzy na rzecz Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. W kwesie brali udział: Karina Czapla, Artur Dudzik, Bartłomiej Hagno, Adam Krawczyk, Aleksandra Musiorska, Beata Plich, Jacek Wojciechowski. Uczniowie zebrali kwotę 1027.96 zł. Grupą opiekowała się wychowawczyni tej klasy - Zuzanna Jędrzejewska - Turlej.

Wiersz na Dzień Kobiet

Autorka: Janina Bednarz z Ryczówka

Jeden dzień w roku mają dziś panie
...mąż zaprasza je na śniadanie.
Kwiaty na stole i lampka wina
To różne chwile mi przypominają.

I teżka z oka mi poleciała
Bo cała przeszłość przede mną stała
Ja się uśmiecham przez łez zasłonę
Lzy płyną słone, serce wzburzone.

Mąż na mnie patrzy, ja pytam co to?
Prezent kupiłem Ci moje „złoto”.
O nic się nie martw, ja wszystko zrobię
Dzisiaj kochanie jest Święto Kobiet.

Widzę, że jesteś jakaś zgorzkniała
Więc się uśmiechnij moja kochana.
I nie wspominaj tych dawnych lat
Cieszymy się teraz, bo piękny świat.

„Od Trzech Króli , po Ostatki - wszędzie bale i prywatki”

Dorota Kuc

Również w Przedszkolu w Kluczach odbył się długo oczekiwany przez dzieci bal. Przedszkolaki cieszyły się na myśl o tym wyjątkowym dniu , a opowieściom o przygotowywanych kostiumach nie było końca. Jak co roku rodzice prześcigali się w pomysłach , by spełnić marzenia swych pociech.

Efekt ich starań był zachwycający. Sala balowa mieniła się wszystkimi barwami , a spotkać tu można było cały bajkowy świat. Wśród uczestników zabawy pojawili się też Koszałek Opałek (Dorota Kowalska) i grecka bogini Afrodyta (Dorota Kuc) .

Od maluszków po starszaki wszyscy bawili się wspaniale , bowiem wodzirejem balu był sam LESIO Truskawek , a pomagała mu jego wierna przyjaciółka Ewa Rzodkiewka. Nawet „Ufoludki” (czyli rodzice i dziadkowie przyglądający się zabawie) nie mogli stać bezczynnie, bo Lesio zaraz wymyślał dla nich specjalne zadania. Na zakończenie balu obsypał wszystkich osobiście wyczarowanymi cukierkami, co dzieci przyjęły z okrzykiem zachwytu.

Z tego wspaniałego dnia pozostały cudowne wspomnienia i pamiątkowe fotografie oraz pytanie w co przebrać się na kolejny bal , który już za rok.



Zapiekanka u Adama

Halina Ładoń

Sympatyczny i przytulny, nowo otwarty lokal na osiedlu XXX-lecia, przy ulicy Zawierciańskiej w Kluczach „Zapiekanka u Adama” jest uzupełnieniem pewnej luki gastronomicznej w Kluczach, miejscowości, przez którą przewija się wielu turystów pieszych i zmotoryzowanych. Jest nadzieja, że ten właśnie lokal odwiedzany będzie również przez turystów podczas wakacyjnych wędrowek, bo znajduje się przy głównej trasie prowadzącej z Olkusza do Za-

wiercia. Gmina Klucze ma niewiele takich lokali, w których szybko można zaspokoić pierwszy głód, zjeść: zapiekankę, hot-doga z parówką i sałatkami, hamburgera, cheeseburgera lub doskonałego gofra z bitą śmietaną. Można też wypić herbatę, czekoladę na gorąco lub kawę.

Lokal został otwarty w listopadzie 2002r. i od pierwszego dnia wzbudził zainteresowanie mieszkańców Klucza, głównie młodzieży.

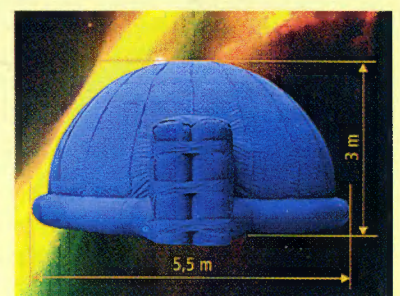


Planetarium EDULAB 3

Multimedialna edukacja
w Szkole Podstawowej w Kluczach

Celina Adamek

W styczniu 2003r. uczniowie klas IV i V obejrzeli w Planetarium ciekawy pokaz: Multimedialna podróż po Wszechświecie. Dzięki kosmicznemu „Voyagerowi” poznaliśmy budowę Układu Słonecznego i strukturę galaktyki. Zobaczyliśmy odległe planety księżyce i komety. Obejrzeliśmy zimowe niebo nad naszą szkołą i nauczyliśmy się rozpoznawania na niebie najważniejszych gwiazdozbiorów. Łatwiej będzie nam na lekcjach języka polskiego poznawać postacie z mitologii greckiej, omawiać lektury Stanisława Lema czy ułożyć przepis na „kosmiczny deser”. Swoje wrażenia z podróży po Wszechświecie przedstawimy robiąc gazetkę „Moja kosmiczna przygoda”. Z pewnością zdobyta wiedza przyda się na lekcjach przyrody i rozwinie naszą wyobraźnię przestrzenną.



ECHO KLUCZ Informacyjny Miesięcznik Samorządowy - Gazeta zrzeszona w Polskim Stowarzyszeniu Prasy Lokalnej

Wydawca: Rada Gminy Klucze - powiat olkuski, województwo małopolskie

Redakcja: ul. Partyzantów 1, 32-310 Klucze, tel. (032) 64-28-508, e-mail: klucze@gmina-klucze.pl

www.gmina-klucze.pl

Redaktor Naczelny: Halina Ładoń, Współpracownik: Rafał Jaworski

Druk: Przedsiębiorstwo Wydawniczo-Poligraficzne „A-Z”, Zbigniew Banasiński, 32-300 Olkusz, Rabsztyńska 18, tel.(032) 641-36-83

Nakład 500 egz.